

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus-drukkerij, Willemstad, Curaçao

Hoofredacteur: A. G. Jansen

Kantoor: Consciëntiestee 27-29. Telefoon: Redactie 3858, Administratie 3550. Abonnementsprijs: Curaçao, Bonaire, Aruba, Suriname, Bovenwinden f 2.50, Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbetaling)

## Spanning rond Formosa

### Troepenconcentratie en vlootbewegingen

De spanning rond het nationalistisch-Chinese bolwerk Formosa neemt de laatste weken voortdurend toe. Het dagelijkse bestuur van het communistisch-Chinese parlement heeft zich met algemene stemmen accoord verklaard met de plannen van Mao tse Toeng om Formosa te „bevrijden”. De opperbevelhebber der Chinese communisten heeft een bezoek gebracht aan de provincie Foekien, die recht tegenover Formosa is gelegen en waar een „bevrijdingsleger” is samengetrokken. De bevelhebber van de Amerikaanse eerste vloot heeft besprekingen gevoerd met de bevelhebber van de troepen op Korea.

## Gevaarlijke situatie in gebied van eerste Amerikaanse vloot

### Bevrijdingsleger gereed

In de verklaring van het dagelijkse bestuur van communistisch China's voorlopige Raadgevende Vergadering wordt verklaard, dat men volkomen accoord gaat met Mao's plannen om Formosa te „bevrijden”. Aan alle nationalistische op Formosa wordt reeds bij voorbaat amnestie verleend, behalve aan Tsjang kai Tsjek zelf, de leider van de nationalistische. De communisten op Formosa worden aangespoord, een opstand voor te bereiden.

Intussen heeft volgens het persagentschap der nationalistische „Chinatone”, dat beweert goede relaties te hebben bij de nationalistische inlichtingendiensten, de opperbevelhebber der communistische Chinese troepen, generaal Tsjao Deh, een bezoek gebracht aan de commandanten te velde in de provincie Foekien. In Foekien, dat precies tegenover Formosa is gelegen, houden de communisten een groot „bevrijdingsleger” gereed. Het bezoek begon op 12 Augustus en de besprekingen duurden verschillende dagen.

De bevelhebber van de eerste Amerikaanse vloot, die momenteel ook in de wateren rond Formosa opereert, vice-admiraal William K. Phillips, heeft generaal John E. Hull ontmoet, de commandant van de troepen op Korea. Zij hebben gesproken over de voorbereidingen die de Chinese communisten treffen voor een aanval op Formosa.

Vice-admiraal Phillips zou waarschijnlijk ook een ontmoeting hebben met de commandant van de zevende Amerikaanse vloot, vice-admiraal Felix B. Stump. De zevende vloot heeft

### Mevr. N. Debrot zal nieuwe CSM-tanker dopen

's-Gravenhage. — Maandag 30 Augustus zal de echtgenote van mr. N. Debrot in Bremen de doopplichtigheid verrichten van de tanker „Glebula”. De 15.000 ton metende tanker is gebouwd in opdracht van een dochtermaatschappij van de Shell, de Curaçao Scheepvaart Maatschappij, en gaat varen op de Antillen. Bij de doopplichtigheid zal mr. Debrot ook zelf aanwezig zijn.

opdracht Formosa te beschermen tegen communistische aanvallen.

Vice-admiraal Stump heeft intussen bekend gemaakt, dat er geen concrete aanwijzingen bestaan voor een communistisch-Chinese aanval op korte termijn. Hij deelde mee, dat er troepenconcentraties waren waargenomen, maar zijn vloot was, aldus de admiraal, sterk genoeg om de Chinese kust te blokkeren, indien de eenheden althans niet elders ingezet zouden moeten worden. Hij waarschuwde voor de onderschatting van de Russische kracht ter zee. Rusland zou in het gebied van de Stille Oceaan ongeveer honderd duikboten hebben. De Amerikaanse vloot was daar echter zeker tegen opgewassen.

De Washingtonse correspondent van de „New York Post”, Robert Allen, meldde gisteren, dat Amerikaanse vloot-strijdkrachten reeds verschillende malen met de communistische Chine-

### Perzisch kabinet bespreekt overeenkomst met consortium

Teheran. — Een woordvoerder van het consortium van acht maatschappijen, gevormd voor de verkoop van de Perzische olie, heeft medegedeeld dat de overeenkomst tussen Perzië en het consortium gisteren in een gemeenschappelijke bijeenkomst van beide partijen ter goedkeuring was voorgelegd en vandaag in het Perzische kabinet zal worden besproken.

Wanneer de overeenkomst door het kabinet zal worden goedgekeurd, kan zij in de loop van de volgende week worden ondertekend en aan het einde van de week naar de Perzische vertegenwoordiging worden gezonden ter bekrachtiging.

De Amerikaanse leden van het consortium gaven geen tegenspraak op het bericht, dat de vijf grote Amerikaanse maatschappijen, die met een gezamenlijke belang van 40% in het consortium vertegenwoordigd zijn, overwegen hun aandeel over te doen aan enkele kleinere onafhankelijke maatschappijen, die in de Verenigde Staten werken.

### „Antilia” nog niet gereed

Amsterdam. — Uit informatie bij de K.N.S.M. te Amsterdam bleek, dat de „Antilia” nog niet geheel is afgebouwd. Zij komt vermoedelijk eind September van de Groningse werf naar Amsterdam.

zen in contact zijn geweest in de wateren rond Formosa. De Chinezen hadden echter niet gevraagd, zodat de Amerikanen evenmin geschoten hebben. Volgens allen is kort geleden een der nationalistische eilanden voor de Chinese kust door de communisten het artillerie bestookt. Nadat de bezetting om hulp had gevraagd, verschenen Amerikaanse vliegdekschepen ten toele. Deze werden niet door de communisten beschoten en de versterkingen konden zonder bezwaar aan land worden gebracht.

## Zoeken naar „Bontekoe”, nog zonder resultaat

's-Gravenhage. — Het zoeken naar de „Willem Bontekoe” heeft tot nu toe geen enkel resultaat opgeleverd, hoewel nog steeds talrijke schepen en vliegtuigen aan het opsporingswerk deelnemen. Donderdagavond zijn te IJmuiden alle betrokkenen bij het zoeken bijeen geweest.

Deskundigen van de Rijksluchtvaartdienst, van de K.L.M., de schippers der sleep- en reddingsboten en personeel van de Marineluchtvaartdienst, die de laatste dagen bij de plaatsbepaling van het wrak betrokken waren, hebben onder voorzitterschap van de directeur-generaal van de Rijksluchtvaartdienst van gedachten gewisseld; aan de hand hiervan kon een oppervlakte van de Noordzee langs de kust worden gemarkeerd, waarbinnen het wrak zich naar alle waarschijnlijkheid moet bevinden. De verklaringen van ooggetuigen werden hierna vergeleken en men besloot Vrijdagmorgen het bewuste stuk met vaartuigen systematisch af te zoeken met behulp van netten.

Het is beslist onjuist, dat na Maandagnacht nog belangrijke onderdelen of nieuwe slachtoffers zijn gevonden. Het zal duidelijk zijn, dat het nog niet verantwoord is ook maar in enigere richting een verklaring van het ongeval te geven, aldus het ministerie van waterstaat.

## Achtste vliegkamp na de oorlog

Sinds de oorlog is de KLM thans voor de achtste maal getroffen door een vliegtuigramp, waarbij slachtoffers te betreuren zijn.

14 November 1946: Dakota op Schiphol, gezagvoerder Moreton, 26 doden.

26 Januari 1947: Dakota op Kastrup (Kopenhagen), gezagvoerder Geyssendorffer, 22 doden.

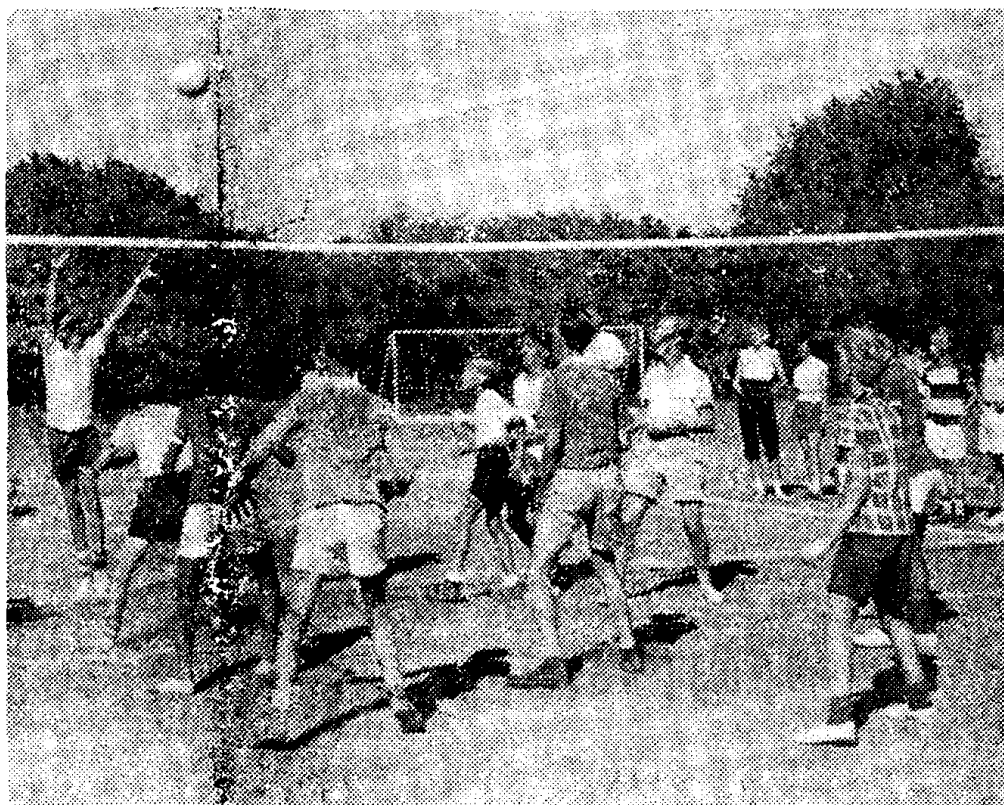
20 October 1948: Constellation „Nijmegen” op Prestwick, gezagvoerder Parmantier, 40 doden.

21 Juni 1949: Constellation „Roermond”, in zee gestort bij Bari, gezagvoerder Plesman, 23 doden.

12 Juli 1949: Constellation „Franker” bij Bombay, gezagvoerder Van der Vaart, 45 doden.

2 Februari 1950: Dakota postvliegtuig in Noordzee gestort, gezagvoerder Van der Heide, 7 doden.

22 Maart 1952: D.C. 6 „Koningin Juliana” bij Frankfurt, gezagvoerder Poutsma, 44 doden.



Het zo prachtig geslaagde C.P.I.M.-Vacantieplan loopt spoedig ten einde. De Jongens Volleybalwedstrijd, verliep gistermiddag zeer spannend. Hoewel Emmastad met een meerderheid in punten winnaar is geworden, hebben de Julianadorpers toch verbeten gestreden om enkele punten te behalen. Op bovenstaande foto zien wij een spelmoment uit deze volleybalwedstrijd.

## Grote belangstelling rondom oprichting „Ziekenzorg”

Willemstad. — Gisteravond is ten huize van dr. J. S. de Windt de notariële acte gepasseerd door notaris Henriquez, waarbij de stichting „Ziekenzorg” is opgericht. Het bestuur van genoemde stichting zal bestaan uit: J. E. Mauricio, voorzitter; dr. L. A. G. O. Lashley, vice-voorzitter; Maria Boskaltjion, secretaresse; L. de Lannooy, penningmeester; dr. J. S. de Windt, commissaris en medisch adviseur en dr. Carlos Winkel, commissaris.

Dr. De Windt heeft namens het bestuur een uiteenzetting gegeven van het doel en de werkwijze van de stichting. Deze zal zijn een ziekenfonds, doch niet opgezet op dezelfde wijze als in Nederland, waar alle medische hulp verleend wordt zonder andere betaling dan de wekelijkse of maandelijke contributie. De stichting „Ziekenzorg” wil zich beperken tot het verlenen van een vergoeding aan de leden, slechts in geval er grote financiële uitgaven open zijn in verband met ziekte. De leden zullen dus beperkte medische hulp zelf dienen te bekostigen.

Er was voor de bijeenkomst grote belangstelling van de zijde van vertegenwoordigers van sociaal werkende instellingen en verenigingen. Mens. A. van der Veen Zeppenfeldt had zich doen vertegenwoordigen door vader Maassen, terwijl ook gedeputeerde C. D. Kroon, mede namens de gezagheb-

## Financieel deskundige gearriveerd

Willemstad. — Hedenochtend is de heer Nuyten, financieel deskundige van het eilandgebied op Curaçao gearriveerd. Na de woorden van afscheid aan zijn adres in de Raad gewijd, mogen wij straks wellicht woorden van welkom horen.

### SCHOUWÉ TOT INSPECTEUR BENOEMD

Willemstad. — Naar wij vernemen is de heer Schouwé, die onlangs voor inspecteur van politie slaagde, als zodanig benoemd.

## Grote zege voor Emmastad in CPIM-Jeugd Olympiade

Emmastad. — De deze week op het sportterrein nabij Post 6 gehouden Jeugd Olympiade in het kader van het Vacantieplan 1954, is gistermiddag beëindigd. Ierland is deze Olympiade begonnen met voetbal en volleybal-wedstrijden, waarvan wij elders in ons blad de uitslagen publiceren. In alle wedstrijden viel het op dat Julianadorp erg zwakjes is op het sportgebied. Alleen Volleybal dames werd door Julianadorp gewonnen. De winstpunten stegen dan ook snel in het voordeel van Emmastad. Dinsdag is de olympiade voortgezet, weer met voetbal, volleybal en atletiekwedstrijden. Woensdag en Donderdag was er een rustperiode, maar gisteren is de Olympiade weer met volle kracht voortgezet.

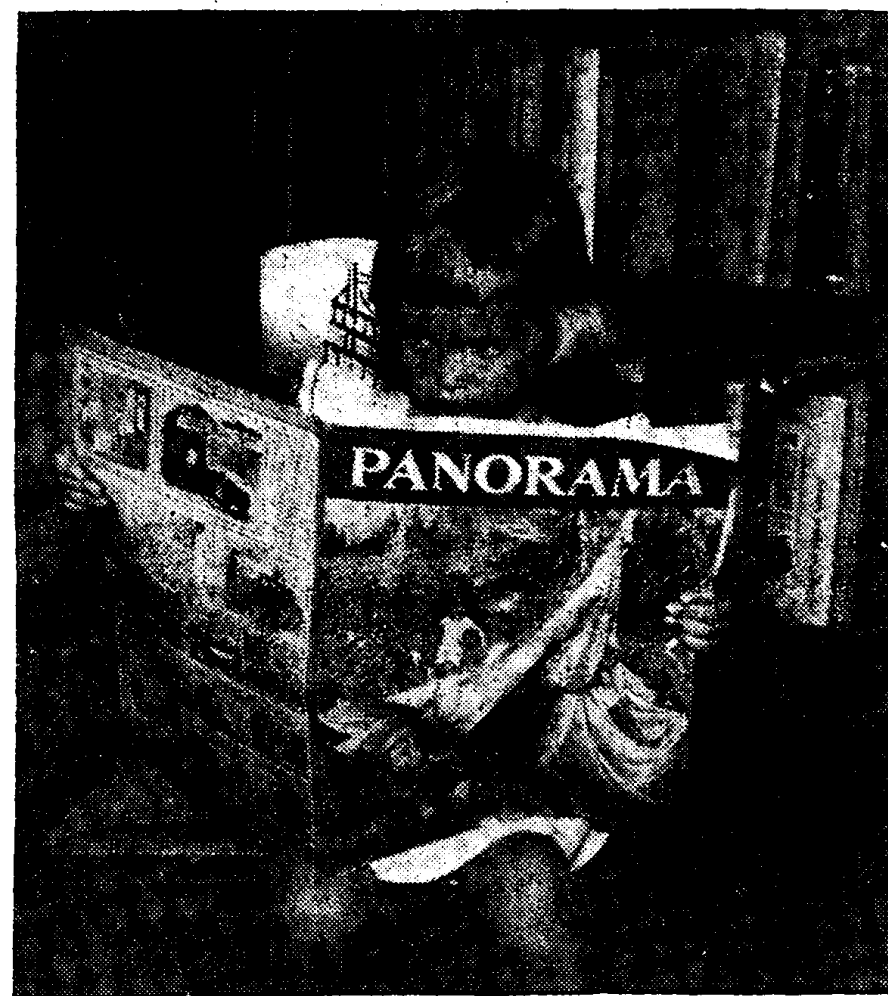
Wij zijn even een kijkje gaan nemen op het sportveld en ontdekten daar een hele drukte. De deelnemers aan de volleybalwedstrijden transpireerden van je welste en liepen met flesjes over het veld, die steeds gevuld werden met ijswater. De volleybal wedstrijd tussen de jongens verliep zeer spannend, de knapen sprongen en stompten dat het een lust was. De bal vloog over en weer en het stof, dat op het speelveld in grote mate aanwezig was, woei hoog op. De meisjes deden het heel wat rustiger.

De uitslag van de laatste wedstrijd was een verrassing want hoewel de eerste volleybalwedstrijd in het voordeel van Julianadorp was geëindigd, moest deze ploeg in de tweede ontmoeting het loodje leggen. Na de volleybalwedstrijden gingen men over tot het laatste programmapunt van de olympiade, namelijk verspringen jongens. Er was een knaap, een jongeman van Emmastad die voor zijn groep heel wat punten in de wacht sleepte. Dat was de 17-jarige J. Tims. Deze sportfiguur, want dat is hij ongetwijfeld, blonk uit bij het hardlopen, verspringen, en hoogspringen. In alle wedstrijden is hij nummer een geworden.

Bij het hoogspringen haalde Tims maar liefst 1.75 meter. In de tijd van 7.4 seconden liep hij de zestig meter, bij het verspringen maakte hij een sprong van 5.75 meter, officieel althans. De vierde sprong telde niet meer mee! Wel een aantal uitzonderlijke prestaties.

Hedenavond wordt in het hofje van Rustenburgh het slootfeest gevierd van het Vacantieplan. Dan zijn er prijsuitreikingen.

(Vervolg op pagina 2)



Ziet u eens hoe gespannen dit lieve meisje in „Panorama” leest!

Geen wonder ook, want het kind wordt geboeid door de prachtige illustraties en de gekleurde humoristische tekeningen, waarmede het blad iedere week opnieuw zijn honderdduizenden lezers weet te „pakken”. Wilt ook u dit uniek en door iedereen geroemd blad wekelijks in uw bezit krijgen?

ABONNEERT U DAN OP DE „AMIGOE DI CURACAO”

HET OUDSTE ANTILLIAANSE BLAD

MET HET JEUGDIGSTE UITERLIJK

Een abonnement op de „Amigoe di Curaçao” ad f. 2.50 per maand geeft u recht op een

gratis abonnement op „PANORAMA”

Bedenkt u niet langer dan nodig. Bel op 4399, of vul onderstaand formulier in en zend dit op aan de Administratie van ons blad.

Aan de Administratie van de „AMIGOE DI CURACAO”, te Willemstad, Curaçao.

Ondergetekende, (naam en voorletters) .....

adres (straat en huisno.) .....

te .....

wenst zich te abonneren op de „Amigoe di Curaçao” ad f. 2.50 per maand en verzoekt hem wekelijks de gratis Week-end-bijlage bestaande uit het geïllustreerde blad „Panorama” te doen toekomen.

Ondertekening: .....

## Kinderen zien „Hansje” in levende lijve op zijn verjaardag in Asiento

Emmastad. — Een stampvolle zaal van Sociëteit Asiento, waarvan de eerste negen rijen door kinderen bezet waren, heeft gisteravond genoten van de opvoering van de kinderrevue: „De verjaardag van Hansje”. Hansje is binnen zeer korte tijd een populaire figuur geworden op ons klein eiland. Hansje is de hoofdfiguur in het kinderprogramma van de CUROM, elke avond om zeven uur wordt het verhaal van Hansje via de CUROM-zender de aether ingezonden. En dat hij ook in onze oligemeenschap een bijzondere populariteit geniet is gisteravond wel ten volle bewezen. Want de belangstelling van de peuters was enorm. (Hoeveel van dat kleine grut van vier tot acht jaar gaat er op een lange rij banken?)

Ze waren allemaal opgetogen over hun Hansje, die zelf als een parmantige pauze over het toneel liep en zijn zelf goed wist te spelen. Tante Aukje zelf zat voor het grootste gedeelte van de opvoering achter de microfoon en leidde daar de kinderen, zowel die in de zaal als de vriendjes en vriendinnetjes van Hansje, die in verband met Hansje's verjaardag op bezoek waren.

De hele revue bestaat uit twaalf tafelen. En dat deze tafelen aardig zijn hebben de vele aanwezigen gisteravond in de Sociëteit Asiento kunnen ervaren. De balletmeisjes, twintig in getal, deden naar uiterste best om de dansjes tot een goed einde te brengen en de weinige aarzelingen van enkele meisjes vielen in het niet en stoorde weinig.

Jack Boskamp, Robby Jacobson en Klaas Parrel voelden zich zo sterk op het toneel dat zij maar liefst twee rollen vervulden in de revue. De goocheltrucs van Oom Jan (van de Linden) en Oom Cor (Ros) vielen zeer in de smaak. Hansje zelf toonde dat hij heus wel een liedje kon zingen voor de microfoon. Als hij later groot is, wil hij kapitein van een schip worden. En om dit schip te kunnen kopen begint hij nu maar vast te sparen. Grappig was het om de kleine man in zijn kapiteinsuniform te zien gesticuleren om zijn woorden kracht bij te zetten.

Eenieder, vooral de groteren, hadden plezier in de kleine zeeman. De uitroepen van de kinderen uit de zaal waren ook leuk om aan te horen. Verschillende peuters, die op de eerste rij gezeten waren, konden hun nieuwsgierigheid maar niet bedwingen en liepen telkensmalen naar voren, naar het toneel, om zoveel mogelijk te kunnen zien. Trouwens, de andere kinderen konden zich evenmin bedwingen, ver-



Hier staan alle medewerkers aan de revue „De Verjaardag van Hansje” op het toneel opgesteld, terwijl zij het afscheidsliedje zingen. Het was een leuke en aardige opvoering, waarvan een gehele zaal kinderen heerlijk genoten heeft.

schillende malen moest Tante Aukje vragen of zij niet beter konden blijven zitten, dan konden de anderen ook wat zien.

Ter gelegenheid van Hansje's verjaardag kwam de poppenkast ook nog even bij Hansje thuis. En het heeft geen betoog dat Jan Klaassen en Katrijntje de aanwezigen in de zaal wisten te amuseren. Daarvoor hebben de twee poppen teveel successen op hun naam staan. Aan het einde van de revue ging Hansje slapen, waarbij zijn vriendjes en vriendinnetjes hem naar

bed brachten met een brandende kaars (electrisch). De vader van Hansje vertelt een verhaaltje, dat zich echt op het toneel afspeelt en dan zien de toeschouwers als laatste tafereel de droom van Hansje. Een heleboel poppen worden ineens springlevend en dansen op het toneel. Het lijstje medewerkers aan deze show is te lang om het te vermelden maar de dames Boskamp, Broersma en Bloemink willen wij toch even noemen. De eerste twee voor het vele werk dat zij door het organiseren en doen opvoeren van

deze kinderrevue hebben gehad en mevrouw Bloemink, voor de zeer goede piano-begeleiding. De algemene leiding van de revue lag in handen van de heer Hofkamp. Van de kleine artiesten noemen wij hier Maarten Evert Broersma als Hansje, Peter Hofkamp en Timmy Rasser als vriendjes van Hansje en Simone Tiepen als vriendinnetje van de populaire CUROM-figuur. Drie andere kleine toneelspelers noemden wij reeds eerder.

„De verjaardag van Maisej” zal morgenavond nog eens opgevoerd worden.

### Recht tot het Hart

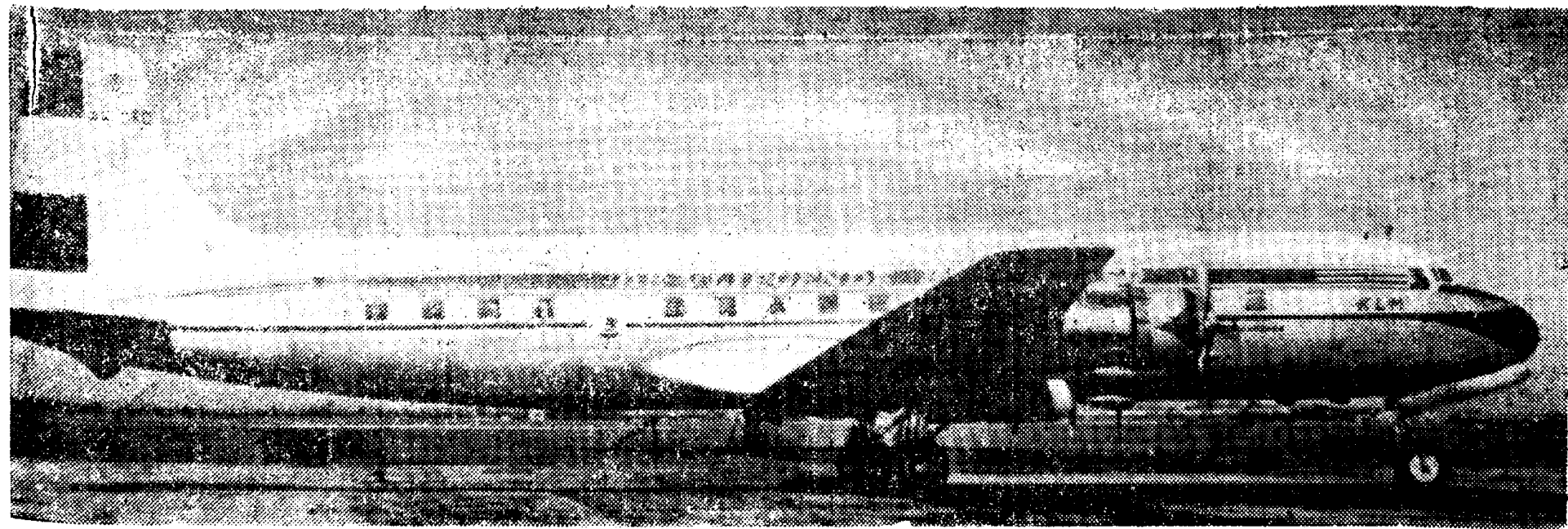
— Wie U met veel omhaal van woorden om raad komt vragen, zoekt een verantwoordelijk persoon voor een reeds genomen besluit.



**SCHOOLTASSEN** tegen **Gezinsprijzen** bij Boekhandel Otrabanda. Korting van 10% en 15% bij aankoop van 2 of meer ex.



# Het vliegongeluk met de „Bontekoe”



Het K.L.M.-lijntoestel, de Douglas D.C. 6B Willem Bontekoe, dat vlak voor de Nederlandse kust is verongelukt. Een opname van het verongelukte toestel.



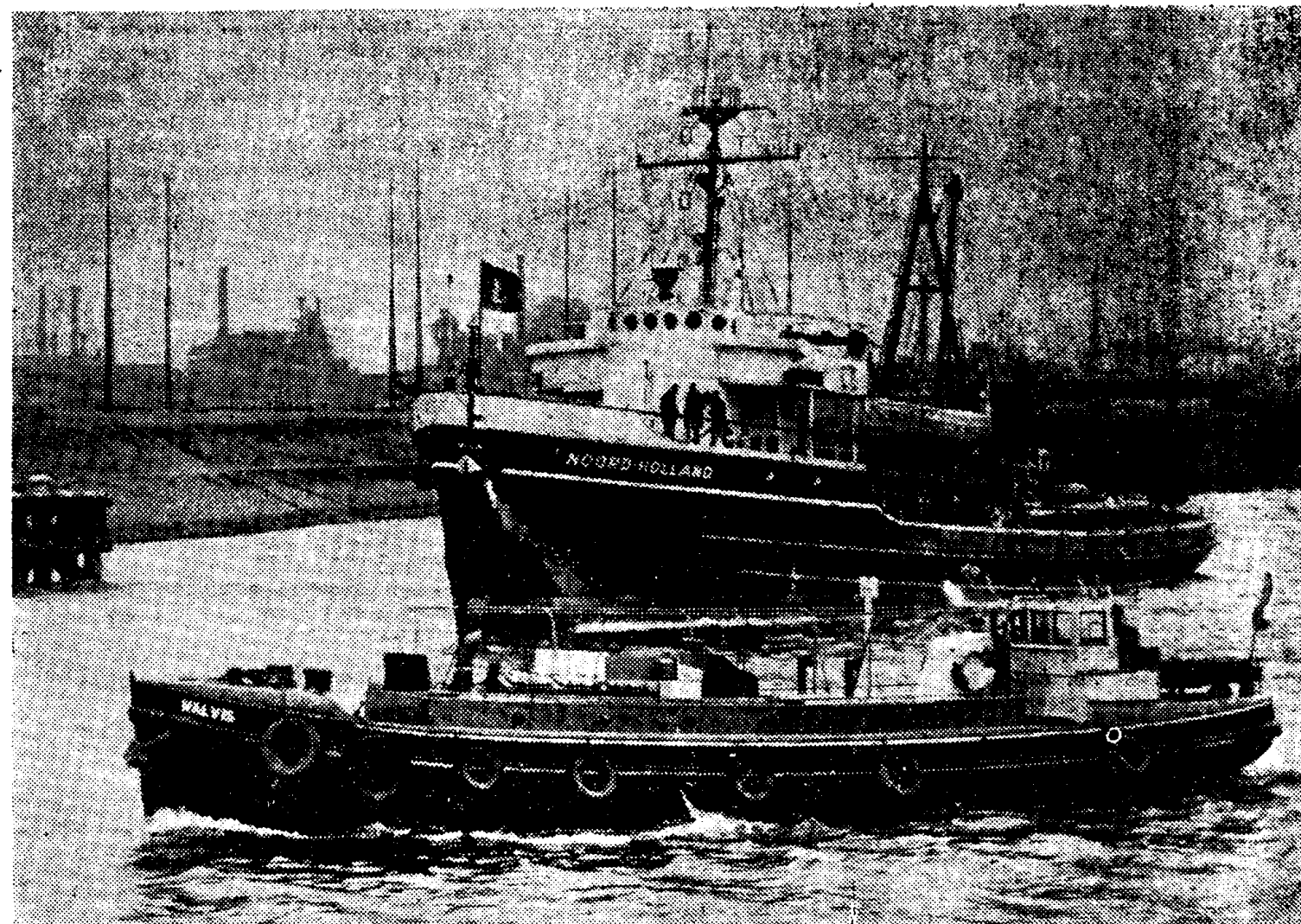
De bemanning van het verongelukte K.L.M.-toestel, de D.C. 6B, de Willem Bontekoe. V.l.n.r.: C.C. Harman, gezagvoerder — A.F. van Aggelen, 2e telegrafist — L.C. Koppenol, mecano — S.B. Geertsema, mecano — G.L. Peckes, 2e steward — A.J. de Wolf, 1e vlieger — R.M.T. Meyers, 2e vlieger — Mev. C. v.d. Mark, stewardess — C.J. van Schaik, 1e steward.



Het zoeken naar de „Bontekoe”. Een helikopter neemt aan de opsporingswerkzaamheden deel. Op het strand tussen Bergen en Egmond aan zee slaan honderden belangstellenden de pogingen van de vliegtuigen om overblijfselen van het verongelukte toestel in zee te ontdekken gade.



De loodsboot Bellatrix, terug in de haven van IJmuiden, na een droeve speurtocht naar het wrak van de „Bontekoe”. Het stoffelijk overschot van de enige tot nu toe gevonden passagier wordt van boord gedragen en naar de gereedstaande ambulance-wagen gebracht.



Vele schepen verlieten de Nederlandse havens om mee te helpen zoeken naar het wrak van de „Bontekoe”. Hier verlaten twee schepen de haven van IJmuiden, op de achtergrond de zeesleper Noord-Holland van de Firma Wijsmuller, met aan boord de K.L.M.-directie en leden van de Rijkswaterstaat.

## Hitler-standaard verdwenen

Brussel. — Sedert enkele weken wordt te Brussel, ten voordele van de Sociale Werken van de Nationale Bond van Oud-Strijders, de gepantserde parade-auto van Adolf Hitler tentoongesteld. Deze dagen werd plotseling vastgesteld, dat de standaard van Hitler, die bevestigd was aan het rechter voorspatbord van de auto, verdwenen was. Deze standaard, die met gouddraad gestikt en geboord is, vertegenwoordigt een vrij grote historische waarde. De kas, die zich eveneens in de tent bevond, waarin de auto werd geëxposeerd, bleef onaangeroerd. Politie en rijkswacht hebben de controle aan de grensposten verdubbeld.

## Sabotage aan Thunderjet

Dinant. — Een geval van sabotage is ontdekt aan een Thunderjet van de Belgische luchtmacht op het militaire vliegveld nabij Dinant in West-België. Men had de uitlaat verstopt met een stuk pijp. De sabotage is ontdekt, voor het toestel het luchtruim koos.

Twee leden van het Belgisch luchtmacht personeel van dezelfde basis wachten op hun berechting wegens het plegen van sabotage aan acht Thunderjets begin dit jaar.

Washington. — De Amerikaanse staatsrechtsgedeerde Charles Warren is op 86-jarige leeftijd overleden, aldus wordt uit Washington gemeld.

## TE KOOP:

enige in zeer goede staat verkerende

2e HANDS AUTO'S tegen zeer lage prijs

PALAIS ROYAL

Showroom:

Salinja - Grebbelineweg

## Indonesië in de lens

(Van onze correspondent)

Diakarta. — Het tijdschrift Pudjanga Baru, het in 1933 opgerichte eerste culturele Indonesische tijdschrift, is overleden. In de plaats daarvan is nu het tijdschrift Konfrontasi begonnen te verschijnen. Redactiesecretaresse van dit nieuwe blad is Beb Vuyk. Als belangrijkste lid van de redactie verdient voorts genoemd te worden Takdir Alisjahbana, dezelfde, die twintig jaar lang Pudjanga Baru op zo voor treffelijke wijze geleid heeft. Mer was echter tot de conatus gekomen dat Pudjanga Baru niet langer aan de eisen des tijds voldeed. Aan Konfrontasi is een studieluch verbonden die successievelijk verschillende onderwerpen onder de loupe zal nemen waarop een der schrijvers het bespreken in een artikel in Konfrontasi in dit eerste nummer prof. Takdir Alisjahbana over het gebruik van het Indonesisch en de streektaalen.

In dit nummers van Konfrontasi vindt men ook een artikel van Usma Ismail, de grote man van de Indonesische film, waarin deze wist op de enorme moeilijkheden, waarmee de vervaardigers van goede Indonesische films geconfronteerd worden. Zo is het voorgekomen, dat een Indonesische film door de censuur verboden werd, omdat er een scène in voorkwam, waarin gekust werd. Enerzijds tracht de burgemeester van Djakarta het vertonen van Indonesische films te bevorderen door dit voor alle bioscopen in zijn stad verplicht te stellen. Doch aan de andere kant wordt het op deze wijze voor de producers onmogelijk, om goede films te maken.

Ven de film naar de bioscoop Djakarta is een nieuwe bioscoop, rijk: het Cathay-theater. Deze bioscoop is groter en moderner dan welke andere ook. Nauwelijks was de bioscoop echter officieel geopend, of in de Jagbladen in Djakarta verscheen een advertentie, waarbij bekend gemaakt werd, dat men weer tot sluiting had moeten overgaan. Het bleek, dat het dak van de bioscoop zo slecht gebouwd was, dat alle bezoekers in het theater het regenden.

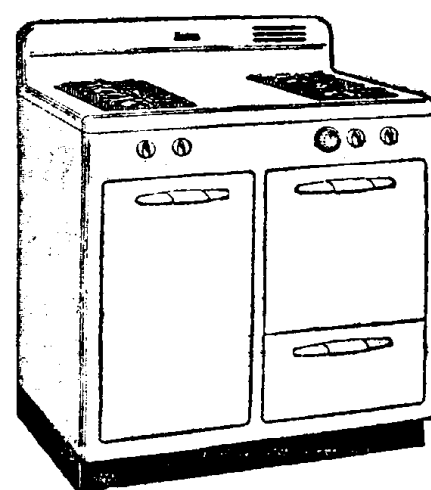
## Nederlandse zuivel-econoom naar Venezuela

's-Gravenhage. — Ir J.G. Veldink, directeur van de christelijke landbouwwinterschool te Putten (Gelderland) zal door de F.A.O. worden uitgezonden naar Venezuela om als „zuivel-econoom” de regering van Venezuela advies te geven over vraagstukken van melkproductie, -distributie en -consumptie te bestuderen. De heer Veldink wordt voor één jaar uitgezonden.

## Hier had Uw advertentie kunnen staan

## „BROWN” Gasfornuizen

Betaalt niet meer voor Uw gasfornuis dan nodig is!



Reeds voor

Fl. 157.50 CASH

een fornuis met oven

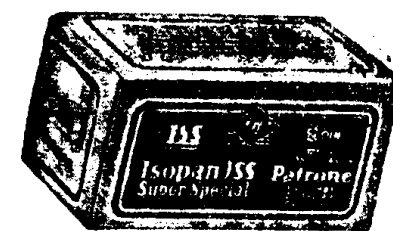
„BROWN”

Ook op gemakkelijke betalingsvoorwaarden

C. F. Muskus & Co.

## HET HEEFT ALLES!

- Vol panchromatisch
- Prachtige nuances
- Fijn van Korrel!
- Zeer groot bereik!
- Snel (21/10 din. 80 ASA)



ISOPAN ISS *El Globo*

## Met AIRCONDITIONING laten de tropen U koud



## Avonturen van PILOOT STORM



598. Op zekere morgen zaten Arend Sandra op het terras van hun hotel wat te babbelen.

De piloot zat af en toe dromerig in de verte te staren en vooral wanneer er aan de overkant van de Clyde-rivier weer een vliegtuig omlaag cirkelde naar de luchthaven Prestwick, kwam er een vreemde glans in zijn ogen.

Sandra, die haar „pappenhelmer” nu zo langzamerhand welkende, glimlachte en vroeg: „Zul

len we vandaag eens naar het vliegveld gaan? Misschien zie je er nog enige bekenden”.

Maar Arend schudde lachend het hoofd: „Welnee, kindje. Zo erg is het niet met me hoor. Ik kan heus wel veertien dagen met mijn benen op de begane grond blijven. Neen, ik zat eigenlijk een beetje te denken aan Charley en Buck.

Wat heb ik die knapen in lange tijd niet gezien”.

Juist toen Storm zich kleedde voor een wandelingetje langs het strand, bracht de piccolo hem een telegram: Van Buck Ryan! Het luidde: „Koin me helpen met interessante proeven stop-jet-job geknipt voor jou-stop-buck”. Een kwartier later reden zij naar Prestwick en Sandra verzuchtte: „Zie je nou wel, dat we vandaag naar het vliegveld moesten?”



# BACH'S ENGELSE SUITEN

Indrukwekkende

DISCOPHILIE

verzameling meesterwerken



Bach's Engelse Suiten zijn naar hun naam beroemd genoeg, maar voor de gemiddelde muzikant is het bestaan van deze werken nog een onbekend terrein. Het concertprogramma van de Duitse Suiten, maar de Franse en de Engelse behoren wel voornamelijk tot het domein der boeken over muziekgeschiedenis.

De Franse Suiten vallen nog onder de kleinere werken in het genre, lieflijk van karakter en intiem van vorm. De Engelse — zo genoemd naar de Engelse opdracht, waarin ze tegen 1726, in Bach's jonge maar reeds tot volle rijpheid gekomen jaren, geschreven werden — moeten reeds tot de kapitaalstukken uit het klavecimbelrepertoire gerekend worden. De zes Partita's tenslotte zijnde volbrenging van de ontwikkeling van het genre der suite. In deze laatste stukken doorbreekt Bach zelfs voortdurend de vorm en de grenzen van het type der dansstukken, die van oudsher de Suite uitmaakten. Bach kiest ook in de samenstelling der Partita's vaak andere stukken, maar ook het karakter van deze stukken wordt vaak zozeer veranderd, dat zij nauwelijks meer onder de bekende typen ondergebracht kunnen worden, geheel vrije vindingen als zij geworden zijn. Zulke vormexperimenten herinneren aan wat Beethoven deed in zijn latere sonaten, toen de oude vormen ook voor hem feitelijk waren uitgeput.

In de Engelse Suiten echter is Bach nog volop bezig binnen het kader der overgeleverde vormen zo rijk en gevarieerd mogelijk inhoud te scheppen. De zes Suiten hebben een vast grondpatroon van vier dansen: Allemande, Courante, Sarabande, Gigue en alleen tussen de derde en de vierde dans treden wisselende vormen op, hetzij twee Bourrees, twee Menuetten, Gavotten of Passepieds. In tegenstelling tot de Franse Suiten worden de Engelse dan steeds geopend met een breed opgezette Prelude, die meestal fugatisch is en vaak de vorm heeft van een Da Capo-aria, een enkele keer zelfs een geheel vrije bewerking vertoont.

Dit alles geeft aan de Engelse Suiten dus een monumentaal karakter, breed en fors van opzet en ook zeer mannelijk en stoer van inhoud. Men moet er zich ernstig in verdiepen om de grote rijkdom van deze stukken goed te leren verstaan.

Daarvoor is geen middel beter geschikt dan de grammofoon. In de complete serie van Bach's klavecimbelwerken, die Philips bezig is te publiceren — alle gespeeld door de Ween-

se claveciniste Isoldé Ahlgrimm — is in een album op drie langspeelplaten (A 00169 171L) de serie der Engelse Suiten volledig aanwezig. Voor onze praktische Bachkennis een onschatbare aanwinst, te meer omdat gids is in de vraagstukken van de uitvoeringspraktijk van Bach's muziek. Het instrument, dat zij bespeelt — een dubbelmanuaal klavecimbel met pedaalregisters — lijkt weliswaar wat zwaar van klank en zo is ook haar voordracht menigmaal wat aan de volle en massale kant, maar dat is in het algemeen toch wel te verdedigen. Zeer juist en zelfs voorbeeldig lijkt het, dat Isoldé Ahlgrimm haar instrument op een lange diapason gestemd heeft.

In de loop van de eeuwen is de standaardtoon steeds hoger opgevoerd als gevolg hoofdzakelijk van de toenemende virtuositeit, die veel snel en hoog geluid verlangt en glanzende, heldere klank. Voor Bach was virtuositeit nog een heel ander begrip dan voor ons. De tempi waren in zijn tijd nog niet zo snel en de toon behoefde ook niet zo hoog en glanzend en licht te zijn. Met name waren de dansen — ook als ze werkelijk werden gedanst — veel langzamer en statiger dan ze een eeuw later al bleken geworden. Ze waren ook in het algemeen vol van ingewikkelde figuratie, die overmatig opgedreven tempo onmogelijk maakte. In overeenstemming daarmee namen de tempi voor de talloze agremen ten, waarmee de muziek versierd werd.

Dit doet Isoldé Ahlgrimm dan ook en aangezien zij, naar het schijnt, de moderne piano reeds lang heeft afgeschaft, kent zij dan ook de veranderingen van het hedendaagse klavier, om steeds sneller te gaan spelen, in feiten niet meer. Zij neemt dus langzame tempi en speciaal de Allemandes houdt zij daar streng in. Natuurlijk: men moet alles naar verhouding verstaan.

## Parijs wordt een burcht der stilte

Politieprefect strijdt tegen straatrumoer

Parijs. — De nieuwe politieprefect van Parijs, André Dubois, is van plan zijn stad te herscheppen in een burcht der stilte. Een paar weken geleden heeft hij al bepaald, dat de automobilisten het geweld van hun claxons tot het uiterste moeten matigen en dat zij deze apparaten alleen mogen gebruiken als er rechtstreeks gevaar op de weg dreigt. De automobilisten en motorrijders hebben volgens Dubois over het algemeen gedaan wat van hen gevraagd werd en zij gaven blij van een „goedgereguleerde discipline”. Thans richt de prefect van politie zijn plicht tegen de Parijse vuilnismanen, melkbezorgers, loopjongens en personen, die hun radio- of televisietoestellen te luid afstemmen.

Het verplaatsen van vuilnisbakken of kratten voor melkflessen mag voortaan niet meer geschieden door met deze voorwerpen te slepen of ze ergens neer te smakken; ze moeten „worden opgetild en vervolgens zachtjes worden neergezet”. Verder heeft de heer Dubois bepaald, dat met ingang van 1 Januari 1955 de onderkant van alle bakken en kratten, die op de Parijse trottoirs worden aangetroffen, voorzien moet zijn van „geluiddempend materiaal”.

Nadat de actrice eerste hulp was verleend, kondigde zij aan, dat het dier niet meer in haar programma zal optreden. De „rol” van de tijger bestond erin tijdens het zangnummer van de ster naast haar stil te liggen.

## De staking in Beieren Getracht wordt oplossing te vinden

Muenchen. — Een raad van arbitrage is vandaag te Muenchen bijeen gekomen om te trachten een oplossing te vinden voor de staking der Beierse metaalbewerkeren, welke thans drie weken aan de gang is. De arbeiders willen een loonsverhoging van 12 p. n. n. per uur. Tot tweemaal toe zijn de betrokken partijen er niet in geslaagd door rechtstreekse onderhandelingen tot een regeling te komen. Het advies van de raad van arbitrage zal voor geen van beide partijen bindend zijn.

Intussen heeft de campagne van de Westduitse vakbond om hogere lonen te verkrijgen, zich uitgebreid naar de chemische industrie in Westfalen. De vakbond heeft de loonovereenkomsten voor het kantoorpersoneel in deze industrie per 30 September opgezegd. De chemische arbeiders zijn van plan hetzelfde te doen. Het kantoorpersoneel in de levensmiddelenindustrie in de Palts kreeg loonsverhoging van 6 à 9 procent. Deze verhoging werkt met teruglopende kracht tot 1 Augustus. Ook in de staat Hessen boekte de vakbeweging succes; hier kregen de drukkers en arbeiders in de papierindustrie een verhoging van 4% op hun basisloon.

## Roekampioenschappen Italie zorgt voor verrassing

Amsterdam. — Op de Bosbaan zijn de Europese roekampioenschappen heren begonnen, waarvoor op de eerste dag niet minder dan 25 heats werden geroeid. Een der grootste verrassingen was de overwinning van Italië in de eerste heat van ongestuurd twee, waarin ook de beide favorieten Rusland (winnaar van Henley) en Nederland (Het Spaarne - finalist van Henley) uitkwamen. Nederland won een uiterst fel duel tegen Rusland, maar werd op het laatste stuk door Italië voorbijgelopen, dat de eerste plaats verwierf voor Nederland, Rusland en Zweden. Italië plaatste zich in de halve finales, terwijl de andere ploegen in de herkansing komen.

## Geen visa voor orkestleden van Concertgebouw

Amsterdam. — Aan de hoboïsten van het Amsterdamse Concertgebouw-orkest Haakon Stoltjén en Lees van der Kraan en de violist Lou Billoren is thans door het Amerikaanse consulaat in Amsterdam schriftelijk meegedeeld, dat afwijzend is beschikt op het verzoek voor hun visum voor de Verenigde Staten. De weigering is gebaseerd op „Section 212 of the Immigration and Nationality Act”.

Stoltjén deelde mede, dat voor hem reeds een vervanger is gevonden, namelijk de Westduitse hoboïst H. Wierschmann, hoofdleraar aan het conservatorium te Detmold.

Verder wordt vernomen, dat naar plaatsvervangers voor de twee anderen wordt gezocht bij het Weense Philharmonisch Orkest, waarover onderhandelingen gaande zijn. Ook aan een bode werd een visum geweigerd.

## Shell gaat 5 dagen per week werken

Caracas. — Volgens de „Caracas Journal” zal de Shell in Venezuela gedurende drie maanden bij wijze van proef een werkweek van vijf dagen invoeren voor haar employé's. Hiertoe is in overleg met de arbeiders besloten. Gedurende deze proefperiode met werkloze Zaterdag zal de werkdag lopen van 7.45 tot 11.45 voormiddag en van 13 tot 17 uur namiddag. Van de resultaten van deze proef zal het afhangen, of na drie maanden de achturige werkdag met vijf dagen per week zal worden gehandhaafd.

## Rijst uit vliegtuigen

Taipei. — Een „gigantische formatie” vliegtuigen van nationalistisch China heeft gisteravond rijst uitgeworpen boven de overstromende gebieden langs de Jangtse, aldus wordt uit Taipei bericht. Alle toestellen zijn behouden teruggekeerd na de voedselpakketten te hebben uitgeworpen boven Noord-Hoanai, Zuid-Hoanai, Noord-Kiangsi en Zuid-Anhui.

Het communisme persbureau Nieuw China meldt, dat het peil van de Jangtse aanhoudend daalt. Ruim twintig miljoen personen zijn dakloos en er werd grote schade aan de tarwe- en rijst-oogst aangericht.

ten van nauwelijks tien jaar oud. Het was vermakelijk — en ook wel een beetje anoniem — om te zien, hoe de kolonisten zoveel mogelijk de manier gebruikten hadden van bekende straten en pleinen uit hun eigen verre steden. Er bestond ook een systematisch nummersysteem voor de straten van Port Lowell maar dat werd door geen mens gebruikt.

De meeste woonhuizen waren gelijkvormige metalen bouwsels twee verdiepingen hoog, met ronde hoeken en tamelijk kleine ramen. Er woonden twee gezinnen in en ze waren heus niet te groot, want het geboortegestel in Port Lowell was het hoogste in heel het bekende heelal. Dit was natuurlijk nauwelijks te verwonderen, daar bijna de hele bevolking tussen de twintig en dertig was, behalve enkelen van de hogere beamten, die voor in de veertig waren. Elk huis had een vestibule, welke Gibson nogal merkwaardig vond, totdat hij merkte, dat die bedoeld was als lichtsluis voor noodgevallen.

Whittaker had hem eerst naar het bestuurscentrum meegenomen, het hoogste gebouw van de stad. Als men op het dak stond, kon men bijna op zijn tenen staande, de koepel raken, die erboven zweefde. Er was niet veel opwindends te beleven in het administratiegebouw. Het zou een gewoon kantoorgebouw daarginds op de aarde geweest kunnen zijn, met zijn rijen lessenaars en schrijfmachines en kaarstijlen.

De lichtcentrale was heel wat interessanter. Dit was in werkelijkheid het van Port Lowell; hield het ooit op te functioneren, dan zou de stad met al die groei van de stad gedemonstreerd met een groep van onder druk staande but-

# Groeiende belangstelling in Nederland voor de beeldhouwkunst

(Bijzondere correspondentie)

Er is sinds de oorlog een groeiende belangstelling voor de beeldhouwkunst gaande. De oprichting van de vele oorlogs- en vredesmonumenten heeft de Nederlander mogelijk wat meer vertrouwd gemaakt met de plastische expressie en men is de laatste tijd misschien iets minder toe aan de passie tot sparen en geldverdiene, die de laatste honderd jaar geleid heeft tot het negeren van elke schoonheid in onze steen. De verfoeiende „Pijp” in Amsterdam is het prototype der toen geldende normen op het gebied van stedesschoon en is symbool voor de nijpende armoede van geest. Thans zijn doorbraken van de steden ten behoeve van het verkeer aan de orde van de dag, er ontstaan bredere straten en pleinen en men richt modernistische gebouwen op, waardoor op vele plaatsen de behoefte ontstaat aan een bepaald beeldhouwkunstig accent, aan een de ruimte beheersend plastisch teken. Hoewel de geldmiddelen niet bepaald ruimer voorhanden zijn dan vroeger, streeft men toch bewuster naar oplossingen.

De oprichting van oorlogsmonumenten na de laatste strijd is een grote opgave geweest voor de beeldhouwkunst in Nederland, die zich eigenlijk pas sinds enkele generaties weer aan het ontwikkelen is. Zeventig jaar geleden sneed men hoogstens nog ornamenten in steelleringen, maar beeldhouwd werd er praktisch niet en de schaarse opdrachten werden doorgaans door Belgen uitgevoerd. Er zijn de laatste jaren vele uitermate lelijke en fantasievolle gedenktekens onthuld, maar als men de resultaten vergelijkt met die van België en Frankrijk, dan is het gemiddelde peil zeker niet lager en er zijn beelden bij, die van zeer hoog gehalte zijn.

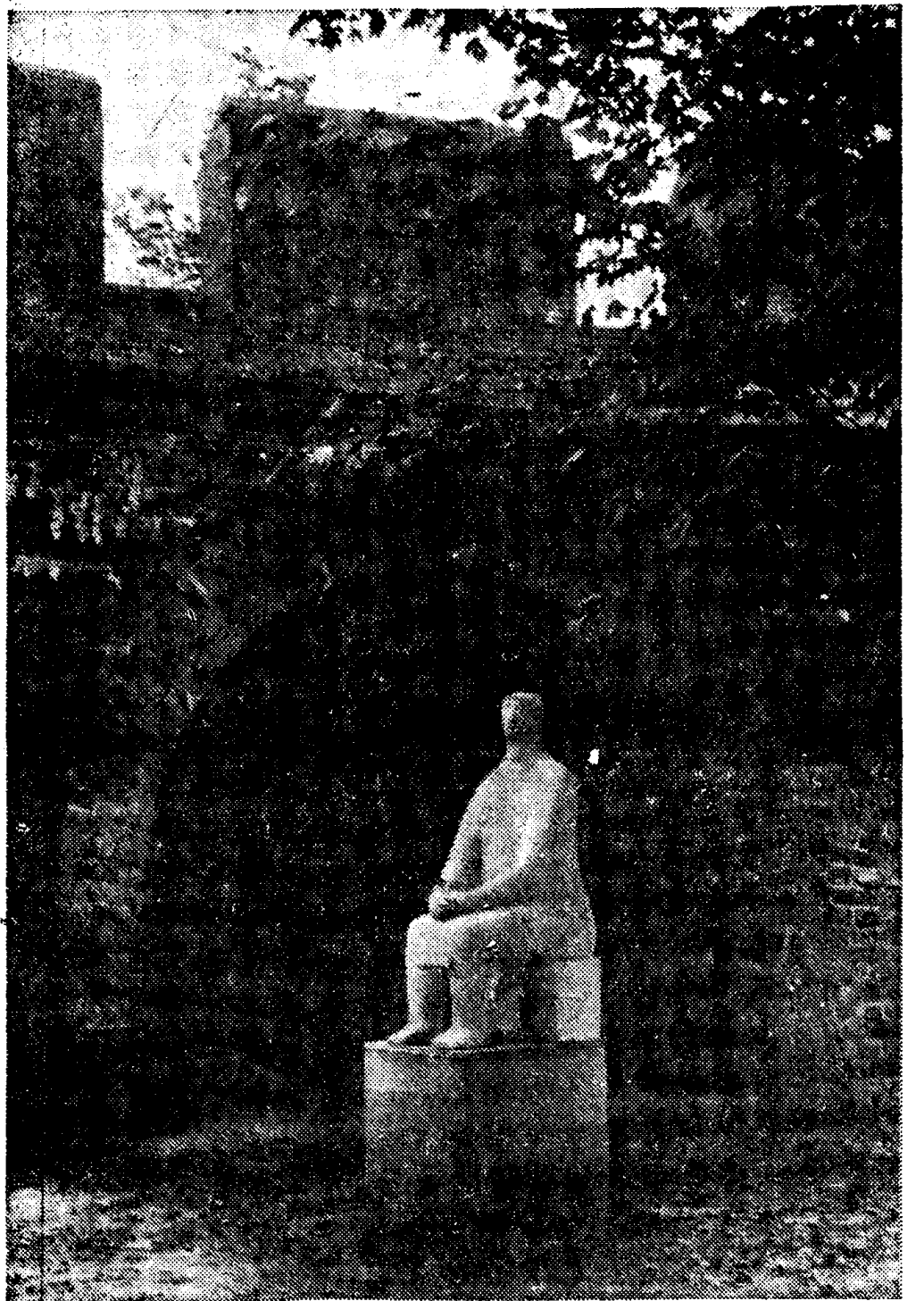
## Alom openlucht tentoonstellingen

### Overschatting van het experiment

Een dertig jaar geleden kon men in Nederland nauwelijks een beeld gegoten krijgen. Thans wordt er in Haarlem door de heer Blinder een bloeiende bronsgieterij geleid, waar het ene beeld na het andere afgevoerd wordt en waar zelfs voor het buitenland wordt gegoten. Ook in Arnhem bestaat thans een bronsgieterij voor beeldhouwwerk. Verscheidene beeldhouwers werken aan grote opdrachten. Zo is Mari Andriessen gereed met het monument voor Ir. Lely, een vier meter groot beeld, dat op de Afsluiderdijk wordt geplaatst. Hij maakt ook een oorlogsmonument voor Rotterdam. H. Wezelara ontwerpt het monument voor de vissers, dat aan de havenpieren van IJmuiden zal verrijzen. Paul Gregoire beëindigde zijn monument voor de stad Eindhoven en Huub

van Lith maakt een groot gedenkteken voor Philips in dezelfde plaats, John Raedecker laat zijn figuren voor het Nationaal Monument op de Dam in trapezine hakken, Piet d'Hondt vervaardigt een enorm tympanon voor het Utrechts stadhuis, Jan van Luyn werkt aan een monument voor Schiedam en tal van kunstenaars zijn koortsachtig bezig met de verfraaiing van het Gelders provinciehuis te Arnhem, dat begin September wordt geopend. Dit zijn maar enkele voorbeelden, die een veelzijdige activiteit aanduiden.

Een van de factoren, waaraan men de toenemende belangstelling kan toeschrijven, ziet men in de openluchttentoonstellingen voor beeldhouwwerk. Sinds men in Sonsbeek in 1949 voor het eerst een groot overzicht gaf van de moderne plastiek sinds Auguste Rodin is men pas tot de ontdekking gekomen hoe praktisch beelden het in een park kunnen doen en sindsdien ijvert elke plaats, die zichzelf respect-



Zittende vrouw van Rudi Rooijackers met op de achtergrond de muren van „de Burcht” in Leiden.

Oslo. — De politie te Oslo heeft valse bankbiljetten ter waarde van NAF. 1.250 miljoen in beslag genomen, nadat de valse munter — een zwakzinnige — betrap was bij de koop van een mondharmonica.

Gravenhage. — Naar verwacht wordt, zal de keizer van Ethiopie, Haile Selassie, van 3 tot 6 November een officieel bezoek aan Nederland brengen.

## Z.O.-Azies veiligheid

De lang verbeide besprekingen over een Zuid-Oost Azië Pact zullen eindelijk volgende maand beginnen.

Gedurende de laatste paar weken zijn de meningsverschillen tussen Engeland en Amerika ten aanzien van dit probleem uit de weg geruimd. Maar het huidige plan is meer in de geest van de Britse dan van de Amerikaanse opvattingen. In Washington had men een organisatie gewild naar het voorbeeld van de NATO, met een groot militair hoofdkwartier in het betrokken gebied. De Britten hebben gepleit voor een wat losser verband, terwijl hij het accent wensten te leggen op het economisch aspect van het verdrag. Londen heeft nu min of meer het pleit gewonnen. Maar overigens bevindt het project zich nog geheel in staat van voorbereiding en moet men afwachten wat het resultaat zal zijn van de komende onderhandelingen.

Aan de conferentie, die op 6 September in de Philippijnse stad Baguio gehouden wordt, zullen acht staten, die alle grote belangen hebben bij de veiligheid in Zuid-Oost Azië, deelnemen. Van deze landen zijn er verscheidene reeds door verdragen onderling verbonden. Amerika, Engeland en Frankrijk hebben het Noord-Aziatische Pact ondertekend. De V.S., Australië en Nieuw-Zeeland hebben intussentijd het zogenaamde ANZUS-verdrag gesloten, en tenslotte bestaat er een overeenkomst tussen Amerika en de Philippijnen. De verplichtingen die uit het nieuwe verbond voortvloeien zullen, volgens de jongste theorieën, te vergelijken zijn met die van het ANZUS-pact, hetwelk bepaalt dat „de deelnemende landen zullen optreden tegen het gemeenschappelijk gevaar, in overeenstemming met de constitutionele voorschriften”. De Zuid-Oost Aziatische Verdragsorganisatie, kort-

teert voor openluchttentoonstellingen. Dit jaar is er de Keukenhof geweest met beelden temidden van grote bedden voorjaarsbloemen, het Frederiksplein te Amsterdam is tot September met zeer veel beelden gesierd, Groningen heeft in zijn stadspark een expositie gehad, Assen en Hengelo hebben dat al evenzeer. Leiden toont op de „Burcht” hedendaagse beeldhouwkunst, in de grote tuin van Museum Boymans kan men het werk der moderne Italianen zien, in een park te Voorburg organiseert „De Nieuwe Ploeg” een grote tentoonstelling, Vlaanderen en Doetinchem hebben momenteel een expositie en plein air en het werk van Jacob Maris is te zien in het Valkhof te Nijmegen. Zeist, Zaandam, Emmen en Oostburg zijn nog bezig met voorbereidingen. Al deze exposities lenen een bevoorrecht belangstelling en het goede voordeel is, dat men „de” door-gaans de musea midden, op deze manier gemakkelijk in contact komen met de moderne kunst.

De instantie, die zich het meest met dit soort tentoonstellingen bezig houdt is wellicht wel de stichting „Kunst en gezin” en dit jaar heeft zij bijna tien aanvragen te verzorgen. Dit betekent, dat men de ateliers gaat afschellen om te zien of er nog niet een of ander expositoriaal beeld in een van de hoeken staat en sommige kunstenaars beginnen, aangemoedigd door enig succes, op grote schaal beelden in elkaar te slaan van hout, papier, betonijzer, gaas en gips, en zo vult men de tentoonstellingen. Auricoste, Germaine Richier en Couturier in Parijs zijn de grote inspirerende geesten geworden en hun invloed wordt meer en meer merkbaar.

Hier schuilt een groot gevaar voor de toenemende belangstelling voor de openluchttentoonstellingen. Het wordt steeds moeilijker goede selecties te maken. De ernstig werkende kunstenaars produceren misschien een of hoogstens twee stukken per jaar en dit zijn dan nog doorgaans in opdracht vervaardigde werken. De tweedeklassers figuren vullen de exposities en zij moeten snel voortgaan om steeds met iets nieuws te kunnen komen. Daar komt nog bij dat doorgaans alleen gips wordt geëxposeerd en dit materiaal wordt in ons verrukkelijk natte klimaat bijzonder snel door het weer aangetast. Men moet daarom nog sneller produceren. Ook gaat men over tot beton dat een aparte bewerkingsmethode vraagt welke weinigen meester zijn. Doorgaans wordt het materiaal dan ook weinig charmant aangevend.

Een van de vluchtige gips-werkers is Jan Snoek, die op de Keukenhof een prijs kreeg voor zijn Don Quichotte, een humoristisch beeld, dat echter veel op een gipsen cartoon geleek. Zowel in Leiden als in Voorburg kan men zijn labele figuren vinden. Ze zijn wel illustratie, maar bezitten weinig plastische kracht. Art v. d. IJssel lijdt aan hetzelfde euvel, hoewel hij een sterker gebonden vorm zoekt, de paardfiguren zijn vreemde gedrochten, die even doen denken aan de Mudejar-leeuwen van de leeuwenfontein in het Alhambra te Granada. Tot een reële me-achtige openluchttentoonstelling heeft Theo Dobbelman, die met reliëfs en gipsfiguren Leiden en Voorburg bevolkt heeft. Hij is na zijn experimenten met chamotte en glazuur in een bijzonder goedkoop manierisme vervallen. De Nieuwe Ploeg in Voorburg wil



Tor, een spinachtige figuur van Lott van der Gaag in het Park Sonnenburgh te Voorburg.

avant-gardistisch zijn, maar mist de sterke spankracht om werkelijk van betekenis te zijn. Onder de notoire beeldhouwers van Nederland treft men weinig abstracte of non-figuratieve kunstenaars aan. De Nieuwe Ploeg zou met goed recht kunnen tonen, dat er andere wegen zijn in de moderne plastiek, maar haar vertegenwoordigers zijn zo medeocore, dat men niet ergens het „park doorwandelt”. Theo van der Nahmer en Rudi Rooijackers zijn nog de beste exponenten. Zij bezitten wel een wezenlijk plastisch element in hun werk.

Hetzelfde geldt voor Leiden, waar de Burcht wel eens grotere moed en doortzettingenvermogen gedemonstreerd zal. De grond is er bijna van doortrokken. Tegen de hoge met gras begroeide wanden, die naar de bakstenen rotunde leiden, heeft men de beelden opgesteld en de plaats leent er zich uitstekend voor. Ook in de vesting staan diverse plastieken, als vreemde indringers. Ook hier zijn het maar enkele namen, die in herinnering blijven, de zittende nassale vrouw van Rooijackers, Schaller's vluchtende vrouw, Paul Koning's bolle was, de casuaris van Koreman. Maar het meeste werk ademt weer die verveling-opwekkende middelmatigheid, die ziellose imitaties van Henry Moore en Zadkine en een serie naturalistische beelden, die om te gewoen zijn. Een portret als de verpleegster van L. Meulman is zo dilettantistisch en slecht, dat men de jury zelfs onbekwaam kan gaan achten. Ook het beeld van Marian Gubias, de „steikgroep” voorstellend, is zwak en pathetisch om van het „kind met vogeltje” van mej. Carbasius maar niet eens te spreken.

Lott van der Gaag met haar spinachtige, vreemde insecten-plastieken doet de kijker in zekere zin heradderen. Het zijn gestigte arabesken, agressief en komend uit een wonderlijke gedachtenwereld.

Dergelijke exposities doen de heroplevende beeldhouwkunst in Nederland geen goed want oppervlakkigheid, manierisme en effect-bejag vieren er te zeer hoogtij. Wil men werkelijk enige scheurheidsontroering ondergaan, dan moet men beter niet doen te razen naar Rotterdam om er het werk van de hedendaagse Italianen te ondergaan. Zij hebben wel heel wat meer in hun mars en hun werk is op niet te vergelijken wijze rijker en gevoeliger. Het is meek dan een klasse verschil.

hock Australië, de Philippijnen, Pakistan, met een oppervlakte van 10 miljoen km<sup>2</sup>. Maar de Britten, die Rood-China niet willen uitdagen, weeten Formosa geen garanties te geven in het kader van de SEATO. En de Amerikanen hebben op hun beurt verklaard dat Hongkong niet onder het pact kan vallen. Vervolgens is het de vraag of het verdrag op Malakka van toepassing zal zijn, omdat dit een kolonie is, en omdat hier reeds een gewapend conflict woedt. Tenslotte is het niet zeker of de SEATO-garanties zich ook zullen uitstrekken tot Birmas. Enerzijds wil dit land niet betrokken worden bij de organisatie, anderzijds bestaat juist hier ernstig gevaar. Niet zo zeer gevaar voor agressie, als wel voor omwenteling, en als Burma het ook van Tsjecho-Slowakije onderdrukt de veiligheid in heel Zuid-Oost Azië worden bedreigd.

Over enkele weken komen de ministers te Baguio bijeen. Groot zijn de problemen waarvoor zij zich opstellen zullen zijn. Maar groot is ook het belang dat de vrije wereld heeft bij een gunstig verloop van de onderhandelingen.

## Amerikaanse vloot verdedigt Formosa

Taipei. — De zevende Amerikaanse vloot zal wel Formosa tegen invasie van de Chinese communisten verdedigen, overeenkomstig de instructies van president Eisenhower, maar niet het voor de kust gelegen eiland Taisien, dat ook in Nationalistische handen is. aldus heeft admiraal Felix Stump, opperbevelhebber van de Amerikaanse Pacificvloot, verklaard. Wat zijn vloot zou doen, zo een inval op Taisien plaats vinden, is een militair geheim, aldus zeide de admiraal tot journalisten, die hem vragen stelden bij zijn vertrek van Formosa naar Manila. De verdediging van Formosa hield niet noodzakelijk in, dat de Verenigde Staten tegenaanvalen tegen het Chinese vasteland zouden ondernemen.

Dat het een bijzonder belangrijke conferentie gaat worden kan men afleiden uit het feit dat de betrokken naties hun ministers van Buitenlandse Zaken zullen trachten te sturen. Op de aanwezigheid van Dulles kan in ieder geval gerekend worden, en ook Eden zal waarschijnlijk wel overkomen. Het probleem dat te Baguio aangesneden wordt is dan ook van het grootste gewicht. Op de conferentie van Genève is aan de rode opmars in Zuid-Oost Azië voorlopig een halt toegeroepen, maar de communistische bedreiging blijft in dit gebied bestaan, en de veiligheid zal slechts door collectieve maatregelen van de nog vrije landen gewaarborgd kunnen worden.

Het eerste vraagstuk waarmee de conferentie van Baguio zich zal bezighouden betreft de omvang van het gebied dat men tegen overheersing wil vrijwaren. Het is ongeveer de drie-

## In het zand van MARS

door ARTHUR C. CLARKE

(Vert. door F. van Oldenburg Ermke)

„Die denkt, dat het nacht geworden is,” zei hij, „en wil niet in haar duit gestoord worden nu de zon weg is. Als u nu doorloopt, zal die plant zich langer dan een half uur bezinnen, voordat zij haar zaakje weer opent. U zoudt haar waarschijnlijk een zenuwcrisis bezorgen, wanneer u daar de hele dag mee doorgaat.”

„Zijn die planten nog ergens goed voor?” vroeg Gibson. „Ik bedoel: zij eetbaar of bevatten zij enigermate chemicaliën?”

„Nee, eetbaar zijn ze helemaal niet — ze zijn niet vergiftig, maar ze geven je toch een ongelofelijk onprettig gevoel in de maag. Ze zijn, moet u weten, net zoals de planten op aarde. Dat zijn ze eigenlijk, om zo te zeggen, puur toeval. Het is geen — hoe noemt u dat spul ook weer?”

„Chlorophyl!”

„Bladgroen, juist. Ze zijn niet van de lucht afhankelijk, zoals onze planten. Alles, wat ze nodig hebben halen ze uit de grond. Ze kunnen inderdaad in het absolute vacuum leven zoals de planten op de maan, als ze maar de geschikte grond hebben en „gevoel” zon.”

„Een echte triomf der evolutie, dacht Gibson. Maar tot welk doel? vroeg hij

zich af. Waarom had het leven zich zo krimpachtig vastgeklampt aan die kleine wereld, ondanks de kwaadste grillen der natuur? Misschien had de gouverneur iets van zijn eigen optimisme geleend van die taate en vastberaden planten.

„Kom,” zei George, „het is tijd om terug te gaan.”

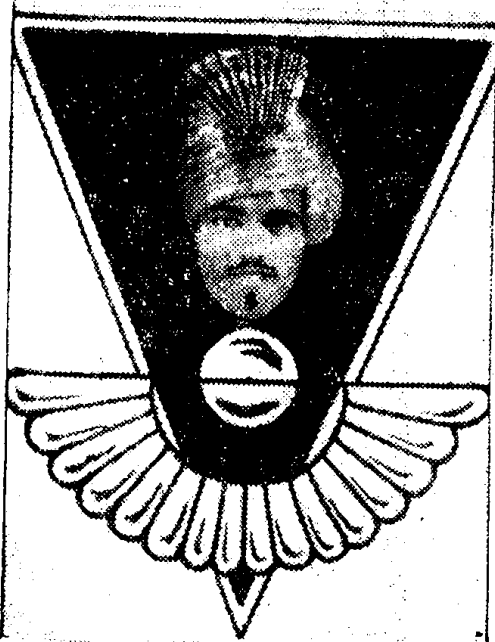
Gibson volgde gedwee genoeg. Hij voelde zich niet langer bedrukt door dat gevoel van ruimtevrede, dat zoals hij wist, ten dele onvermijdelijk was na de teleurstelling, welke Mars bij een eerste kennismaking opleverde. Zij, die hier waren gekomen om er vast werk te vinden en geen tijd kregen om lang te piekeren, zouden er waarschijnlijk helemaal geen last van hebben. Maar hij was hierheen gestuurd om juist van dergelijke indrukken op te doen, en tot dusver was zijn voornaamste indruk er een van hulpeloosheid, als hij datgene, wat de mens op Mars gepresteerd had, vergeleek met de problemen, waar men nog voorstond. Zelfs nu was immers nog drie kwart van de planeet onbekend en onontdekt gebied! Dat was op zichzelf al een maatschap voor wat er nog te doen stond.

Die eerste paar dagen in Port Lowell waren druk en opwindend genoeg geweest. Het was Zondag toen hij aankwam en burgemeester Whittaker had zich voldoende vrij kunnen maken om hem persoonlijk de stad te laten zien, toen hij eenmaal in een van de vier suites van het Grand Martini Hotel was ondergebracht. (De andere drie waren nog niet gereed gekomen.) Ze waren, besonnen bij Koenig, een beetje was de eerste, die men daar gebouwd had, en de burgemeester had trots de groei van de stad gedemonstreerd met een groep van onder druk staande but-

(Wordt vervolgd)



## Mysterious man



Willemstad. — As. Zondagavond 20 uur zal de Mysterious Man en goudschelaar Chuman in „La Casa Dominicana“ optreden met zijn assistenten Silent Mona, Pim-Foo-Yu en Prinses Akar en Grimaldi. Groot en klein, leden of niet-leden van La Casa Dominicana hebben tot deze voorstelling toegang. Meester in de magische toekracht Chuman is een wonderkind, dat van jongs af aan iedere dag na school studeerde. Ook heeft hij van uit Nederland en New York heel wat materiaal laten komen, waarmee hij succes zal boeken. Hij was een leerling van de St. Jozefschool op Plettenburg.

## Loslopende honden zijn een gevaar

Willemstad. — De laatste maanden bereiken ons vele klachten over loslopende honden, die een of andere koraal zijn binnengelopen en daar zich te goed doen aan kippen of eenden. Het is zelfs wel eens zo erg geweest dat een aantal honden geiten aanviel.

Het is dringend gewenst dat er ingegrepen wordt, straks zijn zelfs de kinderen in de buitenwijken niet meer veilig, want het lijkt er veel op dat de honden op weg zijn om in echte wolven te veranderen. Wij mogen de betrokken instanties er dan ook op wijzen dat deze dieren een bedreiging vormen voor de bevolking.

Een grote opruiming is dringend gewenst.

## Krachtpatser

Willemstad. — De politie heeft gisteren een manspersoon moet-n-ouderhouden. Deze heeft thuis twee kinderen vernield, hij verkeerde onder de invloed van Bacchus-dranksjes.

## Spannende basketbalwedstrijden

## „Kwiek“ blijkt te kwiek voor C.S.C.

(van onze Sportverslaggever)

Willemstad. — Gisteravond is nogmaals gebleken dat de vereniging „Kwiek“ niet voor niets een nieuwe clubhuis met prachtig basketbalveld heeft. Men kon duidelijk merken dat de „Kwiekers“ goed hadden getraind en de C.S.C.-ers van Scharloo moesten in hun collega's van Otrabanda hun moeders erkennen. Het begon al bij de junioren van Kwiek, die op C.S.C. een overtuigende overwinning wisten te boeken. De leerlingen van Bob Fijnje slaagden erin hun eigen basket schoon te houden en zelf maakten zij maar liefst veertien punten.

De Kwiek-dames volgden het goede voorbeeld van de jongeren en na een spannende wedstrijd sloegen de Blauw-gele dames hun tegenstanders in eigen veld niet 8-20. De beurt was thans aan de heren. Natuurlijk zette C.S.C. alles op alles om deze overwinning in de wacht te slepen, doch ook dit mocht hen niet gelukken. De „Kwiekers“ bevochten weer een verdiende overwinning. Deze keer werd het 22-12. Wij wensen Kwiek van harte geluk met dit driedubbele succes en aan de gasten heren zeggen wij: „next time better luck“.

## Van de Curacaose sportvelden

## Van de wal in de sloot

Willemstad. — Op de Van Eyck van Voorthuizenweg, ter hoogte van de Waterleiding, is gisteren een paard te water geraakt. Het beest kwam in het drassige gedeelte terecht en moest er met verende krachten worden uitgetrokken.

## SSA-cricket competitie

Suffisantdorp. — Van de C-Klasse komen Zondag a.s. om 9.30 uur, in het stadion Coral en St. Eustatius tegen elkaar uit, er staat deze dag slechts een wedstrijd op het programma, daar het terrein achter de bioscoop i.v.m. met de atletiek en wielervedstrijden der Bond bezet is.

## Voetbal

Zondag om 19.30 uur Excelsior v.s. Caribbean Boys.

Maandag om 19.30 uur, Uniao v.s. Canisius Boys.

Vrijdag om 19.30 uur, RAF/CD v.s. BL. C.P.I.M. wedstrijd.

## Softball

Suffisantdorp. — Dinsdag 31 Aug. a.s. vindt er een vriendschappelijke softball ontmoeting plaats tussen Paradise en Viceroy.

## Waardig „Vacantie-plan“ slot

Suffisantdorp. — Dinsdag 31 a.s. gaat de jeugd van het dorp in het kader van het vakantieplan 1954 een dagje op stap. Zij brengt de dag door op plantage Groot St. Joris, waar de kinderen de gelegenheid hebben om naar welbehagen te ontspannen, het spel, flink eten, snoepen en te slapen.

## Athletiek en wielervedstrijden

Suffisantdorp. — Van de gelegenheid van de voorjaars- en H.K.H. Prinses Wilhelmina heeft de „Amateur Wielrijders en Athletiek Bond“ van Suffisantdorp een tweedaagse sportdag georganiseerd.

Deze wedstrijden vangen Zaterdag om 13.30 uur aan.

De prijsuitreiking vindt dan om 15 uur plaats. De wedstrijden zullen zoals gebruikelijk op het terrein achter de bioscoop gehouden worden.

## AMBTENAAR BURGELIJKE STAND

De ambtenaar, bevoegd met het afgeven van verloven tot begraven is dit weekend de heer E. M. Nahr. Gasthuisstraat no. 18, tel. 3502.

## VAN HET FILMDOEK

## WHITE WITCH DOCTOR

In Cinelandia draait dit week-end de avonturen film „White witch doctor“, een spannende thriller, die in de Congo-se binnenlanden zijn beslag vindt en als zodanig dit week-end een toeschouwer zal trekken. Niet alleen dat Susan Hayward de tegenstander is van Robert Mitchum en in de rol van de weduwe helemaal maar naar de Congo trekt om „iets om handen te hebben“. Daar moet je dan Susan voor heten om helemaal naar de Belgische Congo te trekken om jezelf te dompelen in de woeste uitdagingen met gevaarlijke beesten om iets te doen te hebben. En Robert Mitchum gaat als gids mee, maar koppelt een minder nobel beroep aan dat van Gidsje-spelen. Hij vertegenwoordigt n.l. een syndicaat van duistere misdadigers, die de Congo als een waardevolle bron van goudleveringen ziet.

Kortom, de weduwe — U raadt het natuurlijk allang, zij verliest die staat al heel spoedig — komt tot over de oren in het avontuur, zodat zij letterlijk en figuurlijk „iets“ te doen krijgt. En dat „iets“ is een moordaanslag, zij wordt gegijsseld. Wanneer het syndicaat zelf met de nodige apparatuur aan schietwerktuigen eens een kijkje komt nemen, hoe het met de goudleveranties staat is de spanning tot een maximum gekomen.

## WE ARE NOT MARRIED

„We are not married“ is het succes dat dit week-end op het Roxy-scherm gebracht wordt met een stel aantrekkelijke artiesten in de hoofdrollen, zoals Marilyn Monroe, beter heupwiegend dan acterend, Eve Arden, Zsa Zsa en de talentvolle Ginger Rogers. Het gegeven is nog al wat uitzonderlijk te noemen en de moeilijkheden beginnen wanneer 5 gelukkige echt)paren na enkele jaren er achter komen dat de ambtenaar van de Burgerlijke Stand een administratieve fout heeft gemaakt, waardoor het afgesloten huwelijk eike wettelijke basis mist. En dank zij de ambtenaar heeft Hollywood uit dit geheel een pakend verhaal vol verwickelingen en verrassende vondsten weten te concipieren.

Londen. — Een groep Labour-afgevaardigden uit het Hoger- en Lagerhuis is uitgenodigd de volgende maand een bezoek van twee weken aan Polen te brengen, aldus meldt het Poolse persbureau.



In de „Amigoe“-kolommen is Bobet geen onbekende meer, hij deed van zich spreken in de Tour de France, die hij wist te winnen en even later in puik eenditje, legde hij beslag op de titel wereldkampioen op de weg voor profs.

## WAR PAINT

Dit week-end draait in West-End de spannende film „WAR PAINT“, een mixture van een wild-west film met woette Indiaanse krijgers in de hoofdrollen, wat weëgie romantiek en intrigue. Kortom, er is in deze rolprent van alles tezamen vergaard om het geheel niet alleen zo aangenaam en spannend mogelijk te maken, doch ook romantisch te doen zijn. En men is daarin volkomen geslaagd, ook al is het happy-end via een goudmijn wel wat al te doelbewust gezocht in zijn climax.

De oorsprong van deze rolprent rust op een authentiek gegeven, een vredesverdrag van de Amerikaanse President wordt aan een Indiaans stamhoofd uitgereikt. Hij kan het accepteren of niet. Wanneer men dan weet, dat niet accepteren gelijk staat met zelfverliefing en wel accepteren het einde impliceert van de zelfstandigheid der slant, dan ligt het er maar aan wat het roodhuiden-stamhoofd er van denkt. En in dit laatste geval kiest hij het eerste n.l. het verzet. Het gehele verhaal is verder zonder enige pretentie, zij, die spanning en romantiek weten te appreciëren, verzuimen niet naar West-End te gaan. Zie maar eens hoe lieflijk de schone Indiaanse tenslotte de troepencommandant in de armen sluit.

## BPM naamsverandering

Vlaardingen. — Het bedrijf van de Bataafse Petroleum Maatschappij te Rotterdam—Pernis krijgt van 1 October af een nieuwe naam: Shell Installaties en Fabrieken „Pernis“. Met deze naamswijziging wordt beoogd duidelijker verband te leggen tussen de producten uit het verwerkingsbedrijf en die, welke de verkooporganisatie aanbiedt. De naamsverandering heeft uitsluitend betrekking op het bedrijf te Pernis, zodat van het verdwijnen van de initialen B.P.M. geen sprake is.

## Drielingen geboren in Groningen

Groningen. — In het r.k. ziekenhuis te Groningen is deze dagen een drieling geboren. Mevrouw T. Bouwman-ten Brink schonk het leven aan drie zonen. Johannes Coenraad, Gerardus Wilhelmus, en Klaas maken het evenals de moeder voortreffelijk. Mevrouw Bouwman is zelf een van een tweeling.

## Tussen neus en lippen

## Niet groot genoeg

Rechter Walter Bastian uit Washington heeft het nieuwe gerechtshof op zijn afmetingen beproefd. Het is niet groot genoeg. De rechter, die ruim twee meter lang is, vertelde aan een verslaggever:

1. als ik aan mijn bureau zit, krijg ik kramp in mijn knieën en kuiten;
2. als ik mijn toga in de kast hang, slaapt zij over de grond;
3. als ik een tukje doe op de sofa, moet ik mijn schoenen uit doen, omdat ik er anders niet op pas.

Zolang geen veranderingen zijn aangebracht, ga ik maar aan de kant zitten en geduld oefenen.

## Kinderwagen

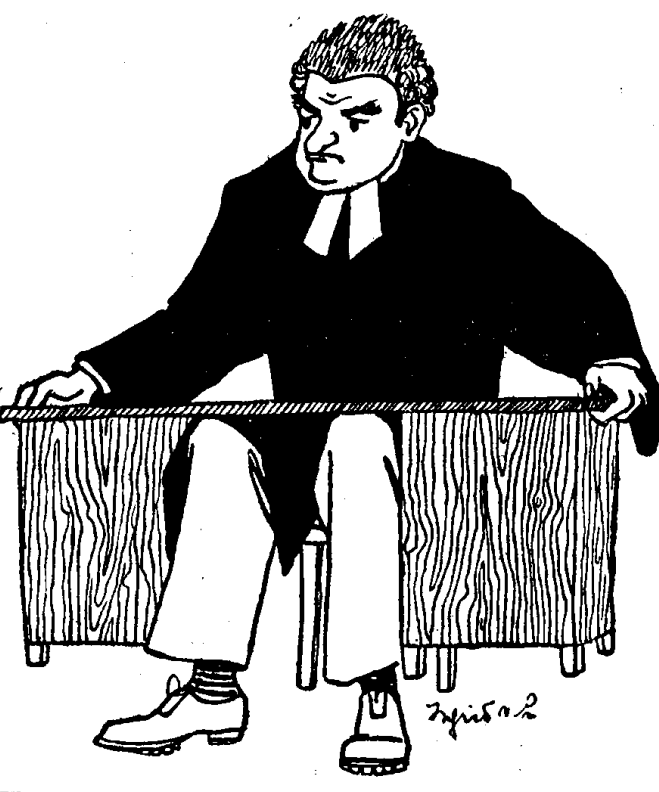
Een chauffeur van een expeditiemanager heeft Westifis keek in zijn orderboek en hield voor Hamlet Court Road 279 stil om een kindervagen op te halen.

Hij hees de kindervagen, die vlak bij de deur stond, in zijn vrachtauto en reed weg.

Een uur later werd hij door de politie aangehouden, die de kindervagen, compleet met de vier weken oude en slapende Susan Burgess, uit de auto haalde.

„Nu“, zei de chauffeur, die nog eens in zijn boek keek, „ik denk dat het 379 in plaats van 279 moest zijn“.

Het was het eerste uur van zijn leven“, zeide de moeder van Susan, „maar kom, laten wij er een kopje thee op drinken“.



Een jaar dood voor het haardvuur  
De gruze, 87 jaar oude mevrouw Helen Mary Stacey uit Londen legde de bouw in South Kensington, bruine plaid over haar knieën, zette haar kopje thee neer en ging eens echt gemakkelijk in haar armstoel voor het knapende haardvuur zitten. Na een korte spanne tijds was de thee op en het haardvuur uit, terwijl de lieve mevrouw Stacey — „het volmaakte beeld van een lief oud dametje“ — rustig het tijdje met het eeuwige verwisselde. Dat gebeurde een jaar geleden.  
En zo zat zij te staren naar het gedoofde haard-

## Groots plan van Amerik. Marine

Washington. — De Amerikaanse Marine heeft vandaag bijzonderheden bekend gemaakt over een plan, dat \$ 491 miljoen omvat voor de bouw van schepen en de reparatie en vernieuwing van oude schepen. Men noemt het het meest omvangrijke plan dat ooit in vredetijd is uitgebracht.

Het eerste deel van het plan is te voorkomen, dat er werkloosheid ontstaat bij de voornaamste scheepsbouwmaatschappijen. Dit zou van uit een oorspronkelijk ontwerp voortvloeien.

Er zal o.a. begonnen worden met de experimentele bouw van vier nieuwe types Liberty-schepen, bekend tot de tweede wereldoorlog. Hierna zal 11 miljoen dollar genoemd zijn. Er zouden in deze nieuwe schepen veel sterkere motoren komen, die hen een snelheid van zeker 15 knopen zouden geven.

Het programma omvat voorts de bouw van twee vracht-passagiersschepen voor de Grisee Line en de Moore McCormack Line.

Verder zullen er 19 grote tankers worden gebouwd voor de Marine, alsmede vier schepen voor de militaire zee-transportdienst, waarvan twee bestemd zijn voor de dienst in het Poolgebied.

## Argentijnse amazone terug naar huis

Montreal. — De 30-jarige Argentijnse amazone Ana Beker, die te paard van Buenos Aires naar Ottawa — een afstand van 27.000 km — heeft gereisd, heeft aan boord van een Argentijns schip de terugtocht naar haar vaderland aanvaard. Zij legde de afstand Buenos Aires—Ottawa af in 3 jaar 8 dagen en 6 uur. Haar terugreis wordt betaald door de Argentijnse regering.

## Atoomklok met minimumafwijking

Londen. — Russische geleerden hebben een atoomklok geconstrueerd, die in 24 uur slechts een afwijking vertoont van een miljoenste seconde, aldus meldt radio-Moskou.

De radio zegt, dat klokken, die sterre- en zonnetijd aanwijzen, niet nauwkeurig genoeg zijn voor bepaalde technische processen, maar dat de splijting van bepaalde atomen — het proces, dat in de klok wordt toegepast — absoluut regelmatig is.

## Opleiding tegen „hersenspoeling“

Washington. — De Amerikaanse minister van Defensie, Wilson, heeft een commissie van vier brigade-generaals in het leven geroepen, die een onderzoek zal instellen naar een wijze van opleiding van soldaten, die hen bestand zal maken tegen de communistische wijze van „hersenspoeling“ in krijgsgevangenenkampen. Twee van de generaals zijn in Japanse krijgsgevangenschap geweest.

## - W E S T - E N D -

ZATERDAG 7 en 9 P.M. - ZONDAG 10.30 A.M. en 8.30 P.M.  
De eerste sprekkende film in kleuren werkelijk opgenomen in de Dodon Valley van het National Park.

## „PEOR QUE LA MUERTE“

ROBERT STACK - JOAN TAYLOR - CHARLES MCGRAW

Zie hoe de zoon van Grijsz Wolk de U.S. cavallerie in een dodelijke val voert. Zie die geweldige gevechten. Zie hoe de ruiters razend worden en hoe de beeldschone dochter worstelt met Glory Boy. Wat een vaart... wat een spanning.

f. 1.50 - f. 0.90. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

ZONDAG 4.30 P.M.

MICHAEL CHAPLIN en EILENE JANSSEN in:

„WILD HORSE AMBUSH“

De twee jeugdige cowboys in de emotionele film vol avonturen en actie.

Komt allen een genoeglijk nuttige doorbrengen.

f. 1.00 - f. 0.50. — Kind. halve prijs.

ZONDAG 6.30 P.M.

Begin van de serie vol spanning.

„EL HALCON NEGRO“

(BLACK HAWK)

KIRK ALYN - CAROL FORMAN - JOHN CRAWFORD. De wonderbaarlijke Zwarte Hawk als kampioen voor de vrijheid. Hij slaat spionnen en saboteurs neer, te land, ter zee en in de lucht. Spectaculair.

f. 1.50 - f. 0.90. — Kind. halve prijs.

MAANDAG 7 en 9 P.M.: „WITNESS TO MURDER“

MAANDAGAVOND de 11-jarige pianist

JON ROBERTSON

in de STADSSCHOUWBURG



Soon in Cinelandia

## Ja meneer, FORDATHON! is

het toverwoord dat U een mooie en glanzende nieuwe Ford 1954 zal geven op

fantastische voorwaarden!

Deze aanbieding is alleen geldig op

31 Aug. a.s.

Werkt U mede om ook hier op

Curacao evenals elders, minstens 15 Fords op één dag te verkopen!

We moeten meer dan 15 wagens verkopen.

Komt langs en rijdt weg met Uw wagen.

6 verkopers wachten op U!

Stapt even binnen en zegt

Fordathon tegen

de meneer op de Schottegatweg 148, en die mooie FORD

is van U!

Met de fantastische voorwaarden en voorstellen die wij U geven op een nieuwe Ford, zullen we zeker het record breken.

Werkt mee om dat record naar Curacao te brengen!

Om het record te verbeteren zullen we practisch Fords weggeven!

YRAUSQUIN & PALACIOS, N.V.

SCHOTTEGATWEG Oost 148 — TEL. 5540

Werket mee om dat record naar Curacao te brengen!

Om het record te verbeteren zullen we practisch Fords weggeven!

YRAUSQUIN & PALACIOS, N.V.

SCHOTTEGATWEG Oost 148 — TEL. 5540

Werket mee om dat record naar Curacao te brengen!

**NIEUW**

Eindelijk de Parker ballpen

Negen jaar heeft Parker gezocht, getest en verbeterd alvorens een ballpen te brengen, die de naam Parker waardig is. Een volslagen nieuw type ballpen, de „Jotter“, welks precisie-mechanisme elk falen uitsluit.

Prijs f. 5.75  
Nieuwe inktpenning (pas na 393.000 woorden schrijven) f. 1.50

Schrijft 5 x zo lang

Met de Parker „Jotter“ schrijft U met één inktpenning 393.000 woorden — evenveel als met 5 gewone ballpen vullingen.

Keuze uit 3 puntbreedten

Alleen de Parker „Jotter“ biedt U keuze uit 3 puntbreedten: FINE, MIDDEL en BREED.

Zeldzaam fraai afwerking

De gestroomlijnde houder is van onbreukbaar nylon. De gepolijste, blank-metalen dop kan nooit dof worden of roesten.

Uitgebreide keuze

Verkrigbaar in 4 gedistingeerde kleuren: rood, groen, grijs en zwart. Inktpatronen in blauw-zwart, blauw, groen en rood. De inkt is permanent en toch uitwasbaar en vlikt of smeert niet.

Parker ballpen

MARCHENA MORON & CO. N.V.  
PALAIS ROYAL  
CURACAO — ARUBA

U hebt hem voor uw leven



## ARUBA

## Geen quorum in Eilandsraad

Oranjestad. — Gisteravond kwam de Eilandsraad Aruba in openbare vergadering bijeen. Door het wegblijven van de PPA-fractie en het ontbreken van twee leden in de AVP-fractie t.w. Flanagan en Oduber, kon het quorum niet bereikt worden.

## Tweede groep studenten vertrekken Zondag

Oranjestad. — Zondagmiddag, 29 Augustus a.s. vermoedelijk omstreeks 4.00 uur, vertrekken de volgende jongens en meisjes met het K.L.M. vliegtuig via Curaçao naar Nederland, t.w.: D.J. Veneman, A.M. Petrona, H.R. Croes, M.E. Boekhoudt, F.R. Croes, L.I. Douglas, E.N. Hennep, J.L. de Miranda, L.D. Tuijthut, C.E. Zaandam, N.J. Arends, E.J. Ellis, M.E. Croes, G.S. Villalba, F.O. Peterson en H. Maduro. De geleiders, die op eigen kosten reizen, zijn de heren Arturo Arends en Ernest Petrona, beide bekende personen uit onze samenleving; zij maken de gehele reis tot Nederland mee. Niet alleen begeleiden zij hun respectievelijke zoon, doch zijn zij bereid ook de andere jongelui onder hun hoede te nemen. Wij wensen hen een voorspoedige reis en behoudt aankomst. Er volgen nu nog een vijftal tal studenten, die in de loop van de volgende maand zullen vertrekken, t.w. op 6, 8 en 12 September.

## Convair vervoert zieken

Oranjestad. — De Convair, welke voor passagiersvervoer uitermate vol doet, leende zich niet voor gevallen waar een zieke vervoerd moest worden met een stretcher. De KLM heeft hier echter op handige wijze een oplossing gevonden. Het is nu mogelijk om met een Convair een stretcher te vervoeren. Gistermorgen werd hiervoor een kleine demonstratie gegeven, waarbij aanwezig waren de Carrell van de Lago met zijn assistent de heer Palm, dr. Groenhart, de heer Bauer (welke hiervoor speciaal van Curaçao overkwam). De hoofdagent van de K.L.M. de heer Godfried Egan, de heer v.d. Beek, stationchef van de KLM en de heer Tucker van de P.A. Lago.

## Hoofden openbare scholen aangewezen

Oranjestad. — De heer W.H. Finck, gisteren van verlof teruggekeerd, behoudt zijn plaats als hoofd van de Margrietschool, terwijl de heer J. Treyl, die de functie van de heer Finck gedurende zijn verlof waarnam, is benoemd als hoofd van de nieuwe Openbare Prinses Ireneschool. De heer W. Snoek wordt vnd. hoofd van de Pr. Beatrixschool in de plaats van de heer W. de Hoop, die benoemd werd als vnd. hoofd van de school voor B.L.O., gelijk wij reeds enige tijd geleden wisten te melden. De overige hoofden van scholen blijven gehandhaafd.

## Juniorenkampioenschappen Gloria Flores kamploone single en gemengd dubbelspel

De uitslagen van de tot nu gespeelde wedstrijden luiden als volgt: Jongens:

E. de Lima slaat E. Nijboer met 6-0, 6-1; E. Pataca slaat J. Valkenberg met 6-1, 6-1; E. Salvage slaat R. Trapenberg met 6-0, 6-1; E. Garcia slaat Q. Cuyles met 6-1, 7-5. Halve finale: E. de Lima slaat E. Pataca met 6-2, 6-2; E. Salvage slaat E. Garcia met 6-1, 6-0. Meisjes-enkelspel: G. Flores slaat T. Gouw met 6-1, 7-5. Finale: G. Flores slaat G. Nijboer met 6-2, 6-4.

Junioren: R. Plaat slaat J. Remme met 6-3, 8-6; 7-5; E. de Lima slaat Jenga met 6-2, 6-2; 6-1; L. Plaat slaat Labega met 8-6; 3-6; 7-5 (hierna opgave door Labega); K. Huith slaat T. v.d. Ham met 6-1, 6-1; 6-4.

Halve finale: R. Plaat slaat E. de Lima met 5-7; 6-7; 6-3; 6-1; K. Huith slaat L. Plaat met 6-3; 6-1; 6-1. Junioren-dubbelspel: J. Remme/T. v.d. Ha. slaan E. Pataca/E. Salvage met 6-2; 6-8; 4-6; 6-0; 6-2.

Meisjes-dubbelspel: C. Weeber/C. Spuulders slaan G. Flores/T. Gouw met 6-3; 6-3. Gemengd-dubbelspel: G. Flores/Labega slaan T. Gouw/J. Remme met 1-6; 6-3; 6-3.

Finale: G. Flores/Labega slaan G. Nijboer/R. Plaat met 6-2; 7-5. Zaterdagmorgen a.s. om 10 uur wordt de finale in het junioren-dubbelspel verspeeld. De toegang tot deze wedstrijd is vrij. Zaterdagmiddag om 10.00 uur wordt de finale verspeeld in junioren enkelspel tussen R. Plaat en K. Huith.

## Lijk gevonden

Oranjestad. — Gistermorgen werd het lijk aangetroffen van de 61-jarige A. Werleman bij Bringamasa. Vermoedelijk is de man een natuurlijke dood gestorven.

## STATENVERKIEZING KIESKRING CURACAO

In verband met de op 20 September 1954 te houden kandidaatstelling voor de verkiezing van leden van de Staten van de Nederlandse Antillen, wordt bekend gemaakt dat vanaf 30 Augustus 1954 de hiervoor benodigde formulieren kosteloos verkrijgbaar zijn op het Bevolkingsregister, Pietermaai 23.

Het Hoofd van de Afd. Burgerlijke Stand, Bevolkingsregister en Verkiezingen, A. L. HOLLANDER.

## Douane voetbaltoernooi neemt aanvang

Oranjestad. — Het door de Douane Sportclub georganiseerde voetbaltoernooi waaraan een vijftal verenigingen deelnemen heeft gistermiddag in het Wilhelmijnstadion aan aanvang genomen. De wedstrijden waren gehouden als „knockout” systeem. Voor de wedstrijd zijn er twee talen bidders beschikbaar gesteld en wel een door de Heer Jan C. Lacle en een door de Heer H. S. Reeder. Het kan een spannende serie wedstrijden worden.

## Pova speelt tegen Watervoorziening

Oranjestad. — In een aantrekkelijke en sportieve wedstrijd heeft de Pova zich gistermiddag in het Wilhelmijnstadion in de volgende ronde van het Douane toernooi gespeeld. Over het geheel wege beide partijen, Watervoorziening en Pova goed tegen elkaar op. Na ongeveer 17 minuten spelen was het de linksbinnen van de Watervoorziening die met een goed gericht schot de Pova een goal maakte. In de 23ste minuut was het de Pova linksbuiten Hessels die met een ver schot de stand op gelijke voet bracht terwijl even voor de rust mid-

## Van de Arubaanse Sportvelden

denvoor Tuinenburg een voorzet van rechts benutte en de Pova de leiding gaf. (2-1)

Na de hervatting bleef de strijd aantrekkelijk. Het was Brinkenburg die in de 15de minuut na de hervatting de stand op 3 — 1 voor de Pova bracht. Ongeveer 5 minuten voor het einde gelukte het de middenhalf Heider de stand op 3 — 2 te brengen. In deze stand kwam geen verandering meer en zo had de Pova zich in de volgende ronde gespeeld.

Donderdag 2 September a.s. des namiddags om 5 uur zal het elftal van het Bestuurskantoor de strijd aanbinden tegen het Douane-elftal. Het zal weer een spannende ontmoeting kunnen worden.

## Sportprogramma Aruba

Oranjestad. — Het sportprogramma van het a.s. weekend op Aruba luidt: Zaterdag, Wilhelmijnstadion.

4.30 uur n.m. Republiek vs. La Espeanza (O.K.)

8.15 uur n.m. Hollandia vs. B. Bali (A-klasse)

R.C.A. sportcentrum. 4.30 uur n.m. RCA II vs Lafama (A-klasse)

R.C.N. terrein Tanki Leendert. 4.30 uur n.m. R.C.N. vs Dakota II (B-klasse)

Aruba Jrs terrein. 4.30 uur n.m. Paradera Jrs vs Botafogo Jrs. (Jrs afd.)

Zondag, Wilhelmijnstadion. 4.30 uur n.m. Mariniers vs. RCA III

## Sportclub Union

Oranjestad. — Van het bestuur van de Sportclub Union te Santa Cruz vernemen wij dat „Union” wederom aan de competitie van de Aruba Voetbalbond wenst deel te nemen. Een verzoek voor het lidmaatschap werd inmiddels bij de A.V.B. ingediend.

Het ligt in de bedoeling het terrein gelegen naast de Union Bar spoedig weer in gebruik te nemen. Voorzitter van de vereniging Union is momenteel de Heer Nicacio Lampe.

## Olieboring in zee

Londen. — De Brits Maleise Olie-maatschappij heeft medegedeeld, dat de vier boortorens, die in de Zuid-chinese zee, ongeveer anderhalve kilometer buiten de kust van Brits-Borneo, op een stalen eiland, zijn gemonteerd, weldra olie zullen produceren.

Het eiland is verbonden met pijpleidingen met het land en de olie zal uiteindelijk naar Lutong worden gepompt om daar geraffineerd te worden. Men is bezig nog twee stalen eilanden te bouwen.

## Op 14 September andere schrijfwijze

's Gravenhage. — Het ministerie van onderwijs, kunsten en wetenschappen deelt mede, dat de nieuwe spelling-regeling 14 September a.s. in werking zal treden. Ter perse gaat een kleine brochure in goedkope uitvoering, waarin op voor ieder bevattelijke wijze de nodige aanwijzingen worden gegeven ten aanzien van de toepassing.

## Temperatuur in Noorwegen stijgt

Londen. — De directeur van het Noorse meteorologisch instituut heeft verklaard, dat in de afgelopen vijftig jaar de jaarlijkse temperatuur in Noorwegen met één graad is gestegen, zodat het klimaat in Noorwegen gelijk is aan het klimaat van gebieden tweehonderd kilometer Zuidelijker.

## AGENDA

WEST-END: „War Paint” Zat. 19 en 21 uur, Zond. 10.30 en 20.30 uur; „Wild Horse Ambush” Zond. 16.30 uur; „Black Hawk” Zond. 18.30 uur.

ROXY: „We are not married” Zat. 19 en 21 uur, Zond. 20.30 uur; „El Conde de Montecristo” Zond. 10.30 uur; „Wagons West” Zond. 16.30 uur; „Torpedo Alley” Zond. 18.30 uur.

CINELANDIA: „White witch doctor” Zat. 19 en 21 uur, Zond. 20.30 uur; „Battle Zone” Zond. 18.30 uur. CARIBE: „Gun man” Zat. 18.30 uur; „Currito de la Cruz” Zat. 20 uur; „Overland Telegraph” Zond. 18.30 uur; „Take me to town” Zond. 20 uur.

ROYAL: „Hermanos san sulpcio” Zat. 20 uur; „Kanyan Raiders” Zond. 18.30 uur; „Golden Blade” Zond. 20 uur.

SUFFISANT-THEATER: „Thunder over the Plains” Zat. 20 uur; „Three Sailors and a Girl” Zond. 20 uur.

RIFSTADION: Baseball: Curaçao — Aruba Zat. 15 uur, Zond. 10 en 15 uur. C.S.C.: Galabal met verkiezing Koningin Zat. 21 uur. J.F.F.: Jaarfeest Spes Patriae” Zat. 20.30 uur.

RUST & BURGH: Slot vacantiëfeest Zat. 18.30 uur.

CURACAO MUSEUM: Opening tentoonstelling „Curaçao schildert en geschilderd” Zond. 11 uur.

APOTHEKEN: De Zondags- en nachtdienst der apotheken wordt waargenomen in Punda door Botica Nueva, de Ruyterplein, tel. 2838; in Otrabanda door Botica del Pueblo, Bredestraat 82, tel. 3718.

WIT GELE KRUIS: De Zondags- en nachtdienst der wijkverpleging wordt waargenomen door Zuster Van Haaren, Nieuwindstraat 27a, tel. 3773.

WACHTDIENST CPN: De wachtdienst wordt dit week-end waargenomen door de heer J. Boel, tel. 1758.

WEEKEND-DIENST GOUVERNEMENTS-GENEESKUNDIGEN: Stads-district: Dr H. Th. Voet, Penstraat 35, tel. No. 2427.

Tweede District: Dr C. Deutekom, Grebbelineweg, tel. 1709.

WAAR HALEN WIJ BENZINE Dit week-end kunnen wij benzine halen bij:

Pelayo Jansen ..... Santa Rosa

Pablo Frederic ..... Salina

C. Winkel & Zonen ..... Rio Canario

Mevr. v.d. Mark ..... Cas Chiquito

Ellis & Dania ..... Molenplein

F. M. de Jongh ..... Mundo Nobo

Dario Cardoze ..... Hendrikplein

P. Bakhuys ..... Berg Altona

Cur Motors Ltd ..... Sta Helena

A. Rosa ..... Hato

CURROM (416.6 m.)

17.30 Onder de Plamboyan 17.50 Gramophoonplaten 18.05 Cumpleaños

Feliz 18.15 Dinermuziek 18.45 Nieuws

19.00 Boletín di noticia 19.30 Wat de handel biedt 20.45 Currom Juke Box

22.00 „Waar onze studenten studeren

22.15 Dansmuziek 22.45 Nieuws en Sluiting.

Zondag, 9.00 Kerkdienst vanuit de Fortkerk 10.00 Zondagsgemengde 11.00 Gramo-

platen 11.30 Katholieke uitzending 12.00 Programma-overzicht 12.05 Lunchmu-

ziek 12.30 Nieuws 12.45 Johnny Ray 13.00 „Bringing Christ to the Nations”

13.15 Sluiting. 17.30 Voor de Protestantse jeugd 17.50 Philips-gramophoonplaten, 18.05 Cum-

pleaños Feliz 18.15 Dinermuziek 18.45 Nieuws 19.00 Boletín di noticia 19.30

Zuid-Amerikaanse Hit-parade 20.00 Boeken vragen Uw aandacht 20.15

Uitzending eerste deel jubileum-concert van het Curaçao Philharmonisch

Orkest, 21.15 Licht Intermezzo met Cy Grant en zijn gitaar. 21.30 Eventueel

actualiteiten 21.45 Dansmuziek 22.15 Nieuws en Sluiting.

HOYER (5.25 m) 18.45 Rosario 19.00 Met de jarigen in de lucht 19.30 Hoorspel El Gato

19.45 Gevarieerde muziek, 20.30 Nieuws 20.40 Gevarieerde programma 22.00

Sluiting. Zondag 10.00 Zondagmorgen-wijding 10.15 Klassieke muziek 11.15 Hindostaans

kwartierje 11.30 Vrolijke muziek. 12.00 Sluiting. 16.00 Zonlicht op onze sterren 19.00

Met de jarigen in de lucht 19.30 Papu-lair Dansmuziek 20.30 Gevarieerde muziek 21.30 Nieuws 21.40 Gevarieerd

programma 22.00 Sluiting. KELKBOOM (5.50 m.) 17.30 Opening 17.33 Kinderplaten

17.48 Muziek 18.25 Voor de jarigen 18.30 Dinermuziek 19.00 Muziek 19.45

ma 19.02 Nieuws. 19.17 Nederlandse Dansorkesten 19.30 Nederlandse Kroniek: 19.40 Zomeravond-Amusement in Loosdrecht 20.10 Ned. Dansorkesten. 20.23 Voor de West. 20.55 Avondgebed 20.58 Sluiting.

Zondag. 18.37 Zondagavond Serenade 18.57 Sport 19.02 Nieuws. 19.02 Intermezzo 19.15 Artistiek Dagboek. 19.25 Het Concertgebouw Orkest olv. Joseph Krips. 20.28 Humanistisch Leven. 20.47 Sport van Zondag 21.28 Sluiting.

## Beursberichten

NEW YORKSE BEURSEN New York. — De N.Y.-effectenbeurs vertoonde gisteren na vier dagen van dalingen een neiging tot herstel, maar de ondertoon scheen nervens en de omvang van de handel matig.

In de namiddag werd de handel trager en de markt sleet goed prijshoudend met meest fractionele stijgingen.

Aantal verhandelde fondsen 1148 hoger 544; lager 941; onveranderd 263; aandelenomzet 1.740.000; obligatie-omzet \$ 2.960.000.

De koersen luiden: American Tel. and Tel. .... 172 5/8 Anaconda ..... 39 3/8 Bethlehem Steel ..... 75 1/8 Dupont de Nemours ..... 137 1/4 General Electric ..... 43 5/8 General Motors ..... 80 5/8 Int. Tel. and Tel. .... 21 3/8 Shell Oil ..... 41 1/2 genot. Standard Oil of New ..... 49 3/4 Royal Dutch ..... 52 5/8 U.S. Steel ..... 93 1/2

## Beurs te Caracas

Caracas. — De beursnoteringen van Caracas, ons opgegeven door Maduro & Curieles Bank luiden: Avenida Bolivar (6de Em) ..... 90 % Avenida Bolivar (1ste Em) ..... 97 1/2 % Avenida Bolivar (5de Em) ..... 91 % 6 1/2 Cédulas Hip. Banco Obrero. 96-97 1/4 6 1/2 Oblig. Elec. Caracas (A) ..... Bs 102 Hotelaria Venezolana ..... Bs 118 Celanese pref ..... Bs 820 Venez. Cemento ..... Bs 270 6 1/2 Oblig. Lux Electrica Venez. Bs 103 Venez. de Tabaco ..... Bs 200 Celanese gew. .... 34 %

## Emmastad

## WACHTDIENSTEN

Telegram Afdeling: Van 05.30 — 18.30 kantoor tel. 2307 Van 28 Aug. 18.30 t.m. 30 Aug. 05.30 J. J. Roos tel. 2137 — 2307 b. g. g. tel. 2400.

Personeel Afdeling: Vanaf heden 12.00 t.m. Zaterdag 4 Sept 12.00 G. J. Welbergen, Ficusweg 7 J. D. tel. 4470

B. g. g. nader inl. M. B. Lansink tel. 4500 b.g.g. tel. 2400

Materialen Afdeling: Zaterdag en Zondag E. A. Wegaman Parallelweg 7 J. D. tel. 4446

Geneeskundige Dienst: Van 28 Aug 12.30 t.m. 30 Aug 07.00 Dr. Lavalette, tel. 4494.

B. g. g. tel. 2409 C.S.M.

Rederij: Zaterdag C. L. Fangman tel. 0—5091 Zondag G. de Rooy tel. 2076

Scheepsagentschap: Zaterdag 07.30 — 18.00 kantoor tel. 2458 — 2551

Zaterdag 18.00 E. v. d. Werf tel. 3101 Van Zaterdag 18.00 t.m. Zondag 08.00 E. v. d. Werf tel. 3101

Van Zondag 08.00 t.m. Maandag 07.30 W. Punt tel. 2269

Dok Afdeling: Van 12.30 — 17.30 tel. 2276 P. Roest Van 17.30 t.m. 30 Aug. 7.30 P. Roest tel. 3146

## De Heer en Mevrouw W. R. LOBATO-RUGBONDUNG-SING

geven met grote blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon

WALDEMAR ALEXANDER

Curaçao 27 Aug. 1954.

Sanatorium „Het Groene Kruis”

## Dr. C. A. WINKEL KINDERARTS

Niet te consulteren tot nadere aankondiging.

TE KOOP: PASGEBOUWDE SHOWROOM gelegen te Salina schuin tegenover Chevrolet Service Station. Groot 417 m<sup>2</sup>. Terrein 975 m<sup>2</sup>.

Tevens te koop of te huur BUITENPLAATS op Seru Pretu met 2 nieuwe stenen huizen geheel gemeubeld en met Delco lichtmotor elk in perfecte staat. Geschikt voor pic-nic, of weekend zowel als familiewoning.

Terrein groot 5.850 m<sup>2</sup>. Erfpacht.

Inlichtingen te bekomen bij: NATIONAL TRADING de Ruyterkade 39. Tel. 1621 of bij FRANCIS LUE, Zusterstraat 5

GROOTSTE KEUZE EN LAAGSTE PRIJZEN VOOR: PERZISCHE TAPIJTEN en KAMFERKISTEN. MAROKKO LEREN POEFS f. 16.90. LEREN SLIPPERS f. 3.90. 10% KORTING op een grote sortering Guatemala goederen. ZITKAMERTAPIJTEN vroeger f. 60.— thans f. 25.—. Beeldige CURACAO SOUVE-NIRTJES en TEGELTAFELS. FANNY'S SHOP. Hendrikplein 3 - Tel. 1432.

STUDEERT VANUIT NEDERLAND Analyst(e) Apothekers-assistent(e) Dokter-assistent(e) Tandarts-assistent(e) Diergeneeskundige-assistent(e) Laboratorium-assistent(e) Kinderverzorger Pedicure/Massage Vraagt gratis prospectus I. Me. Vo. Baljuwenlaan 22 - Amsterdam-Zuid II

## A BIT OF HOLLAND IN THE CARIBBEAN IS UW SLAAPKAMER MET AIRCONDITION N.V. ELMAR.

## UITNODIGING

HIERBIJ NODIGEN WIJ ONZE VRIENDEN EN CLIENTELE UIT TOT BIJWONING VAN DE OFFICIELE OPENING VAN ONZE GEMODERNISEERDE ZAAK OP DINSDAG 31 AUGUSTUS VAN 4 TOT 6 N.M.

## EL CONTINENTAL, N.V.

J. & M. Fruchter

HEERENSTRAAT 24/26 — TEL. 2144

\*) Gelieve deze uitnodiging als persoonlijk te beschouwen.

## PARTICIPATIE-BEWIJZEN E.H.C. SERIE „C”

De ondergetekende bericht hierdoor dat van 1 September a.s. af verkrijgbaar worden gesteld Participatie-Bewijzen E.H.C. Serie „C” elk rechtgevend op 1/100 deel van een effecten-portefeuille, bestaande uit de volgende Venezolaanse obligaties:

Bs. 25.000,— 6% Cédulas Hipotecarias del Banco Obrero Bs. 22.000,— 6% Avenida Bolívar (Centro Simón Bolívar) 6e em. Bs. 53.000,— 6% C.A. La Electricidad de Caracas “B”

Op 1 September a.s. zal de afgifte-prijs f 594,07 bedragen; na die datum zal, bij gelijkblijvende koersen, deze prijs verhoogd worden met opgelopen rente. Bij deze prijs wordt het netto-rendement berekend op 5,4%. Prospectus op aanvraag verkrijgbaar bij N.V. Edwards, Henriquez & Co's Bank op Curaçao en de Aruba Commercial Bank op Aruba.

E.H.C. ADMINISTRATIE-KANTOOR.

## TWEEL RECHTSTREEKSE VLUCHTEN PER WEEK NAAR

NEW YORK

(ook bijkomende vluchten van uit San Juan)

Super-6 Clippers\* vertrek 10:45 n.m.

Maandag en Donderdag

\$ 311.40 Super-6 Klips \$ 259.40 Toeristenprijs (V.S.) Rondreis (V.S.) Rondreis

Zie uw reisbureau of PAN AMERICAN

S. E. L. Maduro & Sons, Inc. Generale Agenten Aruba: Nassaustraat — Tel. 1735 - 1736 Curaçao: De Ruyterplein 2/4 — Tel. 1200

PAN AMERICAN

U kunt gerust elk ander merk proberen: uiteindelijk zult

U erkennen, dat er geen betere kwaliteit

vollemelkpoeder bestaat dan

NUTRICIA

Door de zorgvuldige en hygienische bereiding en de speciale conserveringsmethode blijven de degelijke en voedzame eigenschappen van de vollemelk van het beste vee volledig bewaard.

NUTRICIA

vollemelkpoeder is een van Nederlands beste kwaliteitsproducten! Daarom drinken de meeste mensen uitsluitend VOLLE melk, 28% melkvet van NUTRICIA.



HIJ KAN ZE WEL AAN want hij drinkt

Nutricia



vollemelkpoeder in het blauwe blik met de witte koe.